



CHENIER

1897-1955

HEBDOMADAIRE DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DE SAINT-JÉRÔME ET DU DISTRICT

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1955

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même ; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent" (Benjamin Sulte)



LABELLE

Trophée pour la Sécurité à la Dominion Rubber



Ce trophée décerné annuellement à la division de la Compagnie qui montre le plus d'amélioration dans la sécurité au travail, a été mérité par Dominion Rubber de St-Jérôme. La photo montre M. Clarence Hadgraft, gérant du moulin, recevant le trophée de M. C. C. Thackray, président de cette compagnie.



UN MAÎTRE-CHANTEUR

Maurice Duplessis ne comprend pas ceux qui restent debout devant lui et qui ne sont pas prêts à vendre leur conscience et leur vote. Il pousse l'indécence et le cynisme à déclarer publiquement que les électeurs qui ne couberont pas l'échine devant lui se verront privés de leur juste part dans la distribution des deniers publics.

LE RIDICULE NE TUE PAS...

Dans la province de Québec le ridicule ne tue pas... autrement, il y a longtemps que des phrases creuses de Maurice Duplessis auraient trouvé leur écho dans l'indignation populaire.

Maurice Duplessis se vante de ne jamais lire, aussi son ignorance se manifeste-t-elle à chaque fois qu'il parle.

Qu'on se rappelle la phrase troncée célèbre qu'il avait prononcée lorsque le docteur Philippe Hamel de Québec reprochait au gouvernement Duplessis de ne pas faire suffisamment pour les chômeurs :

"Il ne faut pas, docteur Hamel, jeter les allumettes démagogiques à base de fiel sur le brasier ardent de la dépression".

Et dire qu'il y a des fous qui ont trouvé ça beau!

CONTRE LES REFORMES SOCIALES

Il est notoire que Maurice Duplessis a toujours été opposé aux réformes sociales. Les unions ouvrières connaissent toutes les brimades et les persécutions dont elles sont victimes de la part du gouvernement provincial, et les cultivateurs de la province réalisent que toutes leurs demandes, notamment celles de conventions collectives pour la vente de leurs produits, ont été refusées.

Laurent Barré, qui mieux que quiconque connaît son "Cheu", caractérisait ainsi l'attitude de Maurice Duplessis, dans une lettre qu'il écrivait à Camilien Houde en 1952 :

"Depuis longtemps... je me suis efforcé de l'amener à accepter et préconiser cette législation sociale nécessaire chez nous. Toujours il a refusé et..."

JEAN-CLAUDE RACINE SE NOIE DANS LA PISCINE MUNICIPALE

Jean-Claude Racine, 16 ans, s'est noyé à trois heures samedi après-midi, à la nouvelle piscine municipale de St-Jérôme, lac artificiel formé par un barrage construit sur un cours d'eau. Utilisé depuis deux semaines seulement, l'endroit est vite devenu populaire.

L'accident est survenu alors que le jeune étudiant, qui terminait sa dixième année au Collège Commercial de St-Jérôme, ayant laissé sa demeure peu auparavant en compagnie de sa sœur Monique, 14 ans, après un dîner substantiel, était à nager paisiblement. Il disparut soudain de la surface de l'eau pour ne pas reparaitre.

Au moment de l'accident environ deux cents personnes, adultes et enfants, étaient au bain. Son honneur le maire A. Cherrier et l'échevin Henri Daoust, ainsi que le directeur Raoul Latour, et quelques membres de la force constabulaire de la ville de St-Jérôme, étaient sur les lieux en vue de préparer l'ouverture officielle de cette piscine. On s'aperçut aussitôt de la disparition de l'adolescent et des recherches furent entreprises par les personnes présentes et le service de sauvetage du corps policier. Ce n'est qu'après quinze à vingt minutes que le constable Jacques Desjardins réussit à sortir la victime de l'eau à l'aide d'un grappin.

Les officiers Bélanger et Brindamour, pratiquèrent la respiration artificielle pendant une heure et demie. Les docteurs Bruno Rochon et Jean Louis Taillon, coroner, étaient présents et constatèrent le décès. Le corps de la victime fut transporté à la morgue de St-Jérôme. L'enquête du coroner a eu lieu lundi.

Considérations sur la vie canadienne

Un mouvement à reprendre

(par Eugène L'HEUREUX)

Au début des années 30, on s'en souvient, l'opinion publique, en notre province, a connu les grands remous qui venaient d'agiter plusieurs peuples généralement plus éveillés ou plus tourmentés que le nôtre.

Ici et là, on voulait un rajeunissement de la politique provinciale et l'accomplissement plus complet d'une justice sociale universellement désirée.

Chez les uns, ce vœu était sincère. Chez d'autres, c'était plutôt un prétexte pour monter à l'assaut du Capitole et se partager le butin qu'ils pourraient y trouver.

Dans ce temps-là, il n'était pas facile comme aujourd'hui de discerner les rénovateurs sincères et les politiciens assoiffés de pouvoir.

Ceux dont le but était une véritable rénovation de la politique provinciale se classaient en deux groupes : les uns voulaient utiliser celui des vieux partis auquel ils adhéraient depuis longtemps; les autres croyaient nécessaire de confier la tâche à une équipe nouvelle, formée spécialement à cette fin.

Mes lecteurs se souviennent des principaux épisodes auxquels a donné lieu cette agitation politique.

Agitation que j'aurais mauvaise grâce à condamner, aujourd'hui, puisque je souhaitais alors moi-même un rajeunissement de notre politique provinciale. Rajeunissement qui n'est pas synonyme — comprenons-nous bien — de renversement ministériel et encore moins de déplacement de l'assiette au beurre.

Pendant que M. Duplessis s'exprimait en vain, à l'Assemblée législative, sans réussir à intéresser beaucoup le public à sa critique verbale, mais légère du gouvernement Taschereau, des esprits moins roués que lui, mais beaucoup plus sincèrement désireux de rajeunir la politique provinciale semblaient chez nous des idées politiques et sociales nouvelles, correspondant mieux que les anciennes aux aspirations et aux possibilités de notre époque.

Parmi ces aspirants rénovateurs politiques optant pour la fondation d'un nouveau parti, figuraient Paul Gouin, feu le Dr Philippe Hamel, feu Oscar Drouin, J.-E. Grégoire, René Chaloult et bien d'autres, qui avaient, à ce moment-là, l'oreille du peuple bien plus que M. Duplessis, chef du parti conservateur.

Sans une alliance avec des hommes qui voulaient beaucoup plus sincèrement que lui un véritable rajeunissement de la politique provinciale, M. Duplessis n'aurait sûrement pas gagné à sa cause l'électorat québécois.

(Suite à la page 5)

Visitez l'Exposition Agricole

Une des plus importantes Expositions Agricoles de la Province. — Foule record attendue en fin de semaine. — L'ouverture a eu lieu jeudi le 16 et cette foire annuelle se continue jusqu'à dimanche soir le 19 juin. — Multitude et diversité des exhibits. — Au-delà de 125 kiosques. — Le progrès à la portée de tous.

L'Exposition Agricole Annuelle de St-Jérôme, une des plus importantes expositions du genre à être tenues dans le Québec, a débuté hier, jeudi le 16 juin, et à l'instant d'aller sous presse, M. Gustave Bouvrette, le principal instigateur de cet organisme, déclarait à notre représentant que la direction s'attend cette année à recevoir une assistance record dans les annales de cette foire, à cause de trois principales raisons.

La première, c'est que tout le public en général peut tirer un profit quelconque en visitant l'Exposition, soit en y approfondissant ses connaissances, en agriculture, en aviculture ou en élevage ou encore en se rendant compte du progrès énorme accompli depuis quelques années dans le développement des instruments agricoles, de même que dans les appareils électriques domestiques, aussi bien que dans une multitude d'autres domaines.

Le nombre des exposants cette année, se chiffre à au-delà de 125, ce qui évidemment rend encore plus instructive et plus agréable une visite à l'Exposition.

La deuxième des raisons pour laquelle on s'attend à une assistance sans précédent, c'est la fait d'avoir aboli l'admission à l'entrée du terrain. En effet, la direction se plaît à répéter, car il s'agit d'une innovation dans le cercle des Expositions.

"IL N'EN COUTERA ABSOLUMENT RIEN POUR VISITER L'EXPOSITION". Les seules personnes qui devront payer une admission sont celles qui désireront assister aux soirées d'Exposition, pendant lesquelles on distribuera un total de \$20,000, en prix. Ces soirées sont la troisième raison qui indique des assistances-records. On sait que ces soirées attirent toujours un grand nombre de personnes de tous les endroits situés, même à 100 milles à la ronde.

\$20,000, semble être un chiffre fantastique, quatre automobiles en prix de présence, cela semble également impossible à croire, mais il n'y a aucune attrappe à ces affirmations. Trois soirées et une matinée d'Exposition auront lieu, les vendredis 17 juin à 8,00 hres P.M., samedi le 18 juin à 8,00 hres P.M., dimanche après-midi à 1,00 hre et finalement dimanche soir à 8,00 hres. Voici quelques détails à ce sujet. Le prix d'admission à ces soirées est de \$1,50 par personne et donne droit de jouer 20 tours à \$50,00 par tour en plus de donner une chance sur le tirage d'une automobile modèle 1955, à chaque occasion. En plus de ces tours réguliers on jouera plusieurs tours spéciaux avec des prix en argent (Suite à la page 5)

lance sans précédent, c'est la fait d'avoir aboli l'admission à l'entrée du terrain. En effet, la direction se plaît à répéter, car il s'agit d'une innovation dans le cercle des Expositions.

"IL N'EN COUTERA ABSOLUMENT RIEN POUR VISITER L'EXPOSITION".

Les seules personnes qui devront payer une admission sont celles qui désireront assister aux soirées d'Exposition, pendant lesquelles on distribuera un total de \$20,000, en prix. Ces soirées sont la troisième raison qui indique des assistances-records. On sait que ces soirées attirent toujours un grand nombre de personnes de tous les endroits situés, même à 100 milles à la ronde.

\$20,000, semble être un chiffre fantastique, quatre automobiles en prix de présence, cela semble également impossible à croire, mais il n'y a aucune attrappe à ces affirmations. Trois soirées et une matinée d'Exposition auront lieu, les vendredis 17 juin à 8,00 hres P.M., samedi le 18 juin à 8,00 hres P.M., dimanche après-midi à 1,00 hre et finalement dimanche soir à 8,00 hres. Voici quelques détails à ce sujet. Le prix d'admission à ces soirées est de \$1,50 par personne et donne droit de jouer 20 tours à \$50,00 par tour en plus de donner une chance sur le tirage d'une automobile modèle 1955, à chaque occasion. En plus de ces tours réguliers on jouera plusieurs tours spéciaux avec des prix en argent (Suite à la page 5)

La Commission Scolaire Adjugé son Emission



Son honneur le maire Cherrier, qui présidera à l'ouverture officielle de l'exposition.

Bon prix obtenu. — Ecole Dubois. — La Commission Scolaire de St-Jérôme adjuge \$165,000, à 3-3/4%, séries 20 ans à 97.81, soit un coût net de 3.678%.

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de St-Jérôme, comté de Terrebonne, ont reçu dix soumissions à des prix serrés, jeudi soir, 9 juin, pour leur émission de \$165,000 d'obligations en séries vingt ans. L'offre la plus avantageuse provenait du syndicat de Gairdner & Co., Ltd. et Dawson, Hannaford, Ltd., au prix de 97.81 pour \$177,500 de titres à 3% 1956-65 et \$47,500 à 3 1/2% 1966-75. Le coût net de l'argent emprunté est de 3.678%. Un octroi de \$99,338.40 a été accordé par le Secrétaire de la province pour cet emprunt.

La corporation avait fait une autre transaction sur le marché en janvier dernier, soit lors de la vente de \$220,000 de titres à 3 1/4-4% séries 20 ans, au prix de 97.58, c'est-à-dire un coût net de 3.986%. Voici quelles sont les soumissions reçues de deux banques et de dix-sept maisons de placement par la commission scolaire pour sa nouvelle émission :

Gairdner & Co., Ltd et Dawson, Hannaford, Ltd. : \$117,500 à 3% 1956-65 et \$47,500 à 3 1/2% 1966-75 — prix : 97.81 — coût net : 3.678%. A. E. Ames & Co., Ltd. : \$117,500 à 3% 1956-65 et \$47,500 à 3 1/2% 1966-75 — prix : 97.63 — coût net : 3.707%. Gaston Laurent, Inc. et Crédit-Québec, Inc. : \$101,000 à 3% 1956-60 et \$64,000 à 3 1/2% 1961-65 (Suite à la page 5)

À la Chambre des Notaires



Me J.-Marc Vermette, de St-Janvier, président de L'AVENIR DU NORD CIE LTEE qui vient d'être nommé membre de la Chambre des Notaires, représentant le district de Terrebonne.

LA ST-JEAN-BAPTISTE SE FETERA LE 24 JUIN

Tag-Day de la feuille d'érable, les 18 et 19 juin. — Feu de la St-Jean le 23, au soir, précédé d'un concert par la fanfare de la Ville. — Ouverture des fêtes par son Honneur le maire. — Messe solennelle à Ste-Marcelle à 10 heures le 24, instruction par le curé de la cathédrale. — Parade traditionnelle dans l'après-midi. — Réception des invités, suivie d'un concert folklorique par les "Voix des Laurentides" et d'un magnifique feu d'artifice.



M. le Chanoine P.-E. Charbonneau, curé de la cathédrale, donnera l'instruction à la messe solennelle du 24 juin à Ste-Marcelle à 10 hres. Il présidera également à chacune des manifestations patriotiques.



M. Raoul Latour, directeur de policiers et des pompiers, ouvrira le défilé et organisera la circulation. Comme par le passé de belles cérémonies se dérouleront le jour (Suite à la page 2)

LE FESTIVAL DES FANFARES à Asbestos

Les principales régions du Québec bien représentées. — 30 fanfares comprenant au delà de 1800 musiciens seront accueillies avec enthousiasme.

La belle et progressive ville d'Asbestos se prépare à recevoir la plus imposante délégation de musiciens qu'elle ait vue, dimanche prochain, 19 juin à l'occasion du Jubilé d'Argent de l'Harmonie d'Asbestos.

Cette année encore la fanfare de St-Jérôme prendra part au festival des fanfares. La fanfare de St-Jérôme composée d'une cinquantaine de musiciens représente dignement notre cité. Toute personne qui voudrait profiter de cette occasion unique d'entendre de la bonne musique, exécutée brillamment par 50 fanfares réunies, peut faire l'agréable voyage en autobus avec notre fanfare pour le prix modique de \$5.00 aller et retour dîner et souper champêtre compris. Départ à 7.30 heures A.M. le 19 juin de la salle du Marché. Les billets sont en vente à la pharmacie Prud'homme, 341, rue St-Georges.

Pas moins de 1800 musiciens, groupés dans 30 corps de musique et venant des quatre coins de la Province convergeront vers la "Ville de l'Amiante". D'imposants contingents de supporters, de mélomanes et d'habités de ces festivals feront plus que doubler la population locale.

Plusieurs fanfares seront accompagnées du Maire, du Député et d'Echevins de leurs localités. Des invités de marque sont également attendus de plusieurs centres des Etats-Unis, d'Ontario et de la Métropole.

Le Saguenay avec 2 fanfares, la région de Québec et de la Chaudière avec 3 fanfares, celle du Coeur du Québec et de la Mauricie avec 8 sociétés musicales, le Richelieu-Yamaska avec 5 corps musicaux, la région Métropolitaine et des Laurentides avec 3 fanfares, et les Cantons de l'Est et les Bois Francs avec 8 fanfares seront rejointes par une fanfare américaine de Newport, Vt. pour compléter l'imposant total de 30 harmonies.

Les fêtes seront présidées conjointement par S.H. le Maire d'Asbestos, M. Georges Tardif, par M. Adrien Ringuet, de St-Yacinthe, président de l'Association des Fanfares et Léo Boucher, président de l'Harmonie d'Asbestos, fanfare jubilaire.

Voici dans leurs grandes lignes les diverses manifestations qui se dérouleront dimanche à Asbestos. DIMANCHE, 19 juin : 9.30 hres. (Suite à la page 5)

Exposition annuelle à l'Ecole d'Arts et Métiers

Le public de Saint-Jérôme et des environs est invité à visiter l'exposition annuelle des travaux des élèves de notre Ecole d'Arts et Métiers qui sera tenue dans l'après-midi et dans la soirée des 18 et 20 juin.

Grand nombre de travaux seront exposés dans les différents ateliers et le public aura en même temps une belle occasion de visiter cette superbe école qui fait honneur à Saint-Jérôme.

Notre visite à cette école constituera un bel encouragement aux professeurs qui se dévouent l'année durant pour que nos hommes de demain soient en mesure d'exécuter des tâches pour lesquelles on a souvent recours à des étrangers faute de compétences locales.

En foule donc à l'Ecole d'Arts et Métiers dimanche le 19 et lundi le 20. L'entrée est libre.

Nouveau curé



M. l'abbé Jean-Paul Giraudeau, qui vient d'être nommé curé de St-Philippe d'Argenteuil. Il prendra charge de sa cure le 28 juin prochain. M. l'abbé Labossière, actuellement vicaire de St-Philippe d'Argenteuil deviendra aumônier du collège de St-Jérôme et desservant de Rivière Gagnon.

Assemblée de district et élections à la Légion Canadienne

Wilfrid Nelson, commandant de district, Ben Aaronson, assistant commandant, fut réélu. M. C. M. Horn demeure secrétaire. Les nouveaux élus furent présentés et prêtèrent leur serment d'office, selon la cérémonie habituelle.

Parmi les projets présentés, nous notons en particulier celui de la formation de corps de police auxiliaires dans chaque municipalité. Ces groupements seront formés d'une dizaine de volontaires entraînés pouvant servir de chefs de file au cas de désastres, pour la recherche de personnes perdues dans les bois et pour toutes éventualités ou de tels corps peuvent rendre service.

La réception qui suivit était offerte par la branche de St-Jérôme de la légion sous le commandement de M. R. Roy.

Samedi après-midi, se tenait au local de la Légion Canadienne à St-Jérôme, une réunion du Conseil de district de la Légion.

Les différentes branches étaient représentées comme suit : St-Jérôme, Rodolphe Roy et Félix Shea, Joliette, T. B. Collin, St-Eustache, John Dixon, M. Davidson et M. Irish, Ste-Thérèse, W. Wilson, Laval, Ben Aaronson et Glen Cross, St-Paul l'Ermitte, W. Nelson.

Après la tenue d'une assemblée régulière on procéda à l'élection d'un nouveau conseil. M. C. A. H. Trudeau, élu la semaine dernière, commandant provincial de la Légion Canadienne, agit comme président d'élection. Le conseil sortant de charge, comprenant M.



LEGEN CANADIENNE : Samedi après-midi avait lieu au local de la Légion Canadienne une réunion du Conseil de district. Le même conseil a été réélu avec comme commandant de district M. Wilfrid Nelson, de St-Paul l'Ermitte. M. R. Roy à titre de commandant de l'unité locale agissait comme maître de cérémonie.

CLUB RICHELIEU : Mardi prochain, souper père et fils et le 21 juin, partie de golf et souper mixte à Shawbridge.

CLUB KINSMEN : Le club a décidé de continuer ses bourses d'études. Un don a été fait aux scouts. Le comité est à préparer l'exposition.

ACADEMIE DE BALLET : Réception le 20 juin à 8.30 hres à la salle de bal de l'Hôtel Lapointe. Pour réservations signalez 3531, ou au Restaurant Gai Bar B-O, 333, Labelle, Tél. 5597.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES : Visite industrielle le 15 juin. Départ 12.30 hres de l'Hôtel Maurice.

CHAMBRE DE COMMERCE SENIOR : Les deux propositions, faites par les représentants de St-Jérôme au Congrès régional des Chambres de Commerce des Laurentides, ont été adoptées. Elles sont à l'effet de reporter au lundi suivant les fêtes légales qui tombent sur semaine et d'obtenir une ristourne sur la taxe de gazoline en faveur des municipalités où passent des artères.

J.O.C.F. : Assemblée générale le 22 juin pour toutes les militantes de la section cathédrale et les jeunes filles intéressées à 8.00 hres au local, sous-sol de la Cathédrale.

J.O.C. : Le 20, assemblée dans le local de la J.O.C. pour tous les jeunes.

CHEVALIERS DE COLOMB : Assemblée régulière et élections des officiers le 16 juin. AU REX : Mer. et jeu. : "Run for Cover" et "Regence of the Creature". Ven. et sam. : "Chief crazy horse" et "Shield for murder". AU NORD : De mer. à ven. "Son grand amour" et "Le Fleuve".

L'AVENIR DU NORD
JOURNAL HEBDOMADAIRE
 PUBLIÉ À SAINT-JÉRÔME, Cté Terrebonne
 Fondé en 1897

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.
L'AVENIR DU NORD est publié par "L'Avenir du Nord Ltée" et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303, ave Parent, Saint-Jérôme, Qué.

Président : Me J.-Marc Vermette, n.p., directeur politique. Directeur et rédacteur en chef : Léo Cadieux.
 Vice-président : Arthur Gobier, Saint-Jérôme.
 Trésorier : Roland Bock, industriel, Montréal.
 Secrétaire : Me Gérard Vermette, notaire, St-Jovier.
 Publiciste et gérant : Georges Dunningan, Comptable : Gérard Cyr.
 Chroniqueur sportif : Gaston Laporte

LA ST-JEAN-BAPTISTE...
 (Suite de la page 1)
 de notre FÊTE NATIONALE.

Un énorme bucher sera consommé le 23 au soir. Son Honneur, le Maire Alfred Chérier déclarera les fêtes ouvertes et monsieur le Chanoine P.-E. Charbonneau, curé de la cathédrale, expliquera la

cérémonie et bénira le Feu symbolique.

La journée du 24 débutera par une messe solennelle à 10 hres à l'église Ste-Marcelle. Chaque année, nous sommes reçus dans une paroisse différente. Le curé Mathe, cordialement, invite tout le public.

Nous lançons un appel spécial à nos membres.

A 2 hres, le défilé se mettra en marche. Au dire des Directeurs de la S.S.J.B., ce sera le plus beau à date. Plusieurs chars allégoriques rappellent le travail immense des Acadiens, de 1755 à nos jours. Les autorités religieuses et civiles, les curés de chaque paroisse, les présidents et les organisateurs des principaux mouvements de St-Jérôme y participeront.

A cette occasion, on demande à tous les Jérômiens de pavoiser leurs demeures et d'arborer leurs drapeaux fleurdelisés. Et pour

conservé à cette fête nationale tout son cachet patriotique, ne craignons pas de nous affirmer en déployant nos emblèmes.

Il est rumeur que certains magasins resteront ouverts durant ces démonstrations, privant ainsi les employés de participer à nos organisations. Souhaitons qu'il y ait plus de compréhension et de collaboration de la part de nos marchands et que St-Jérôme, comme autrefois, reste fidèle à ses traditions vraiment canadiennes-françaises.

Un magnifique FEU d'artifice clôturera ces fêtes. Grâce à la courtoisie habituelle de notre Conseil de Ville, nous aurons, comme par le passé, ces jeux pyrotechniques et Merci monsieur le Maire.

Un régal folklorique attirera la population au début de la soirée : je veux parler des incomparables VOIX des LAURENTIDES, si habilement dirigés par la doctoresse Claire Lamarche. Leur renommée n'est plus à faire. Ce soir-là, des empilatrices énormes transporteront leurs voix au delà des montagnes. La semaine prochaine nous publierons le parcours que suivra le défilé.

Hervé Alary, secrétaire.

égérés
 Enfants égarés et retrouvés 4
 Nombre de plaintes de vols 6
 Montant volé \$6,088.95
 Nombre d'enquêtes pour ces divers vols 6
 Nombre de lampes de rues ne faisant pas de lumière et rapportées par les constables 130
 Nombre de plaintes pour automobiles ou camions volés et retrouvés par la Police Municipale 1
 Nombre d'avis au percepteur de la taxe de vente de la

Cité
 Nombre de détenus dans les cellules du poste de Poïce 2
 Nombre de plaintes pour objets perdus 3
 Nombre de plaintes pour animaux perdus (chiens etc.) 8
 Animaux perdus et retrouvés 2
 Nombre de plaintes diverses 22
 Nombre de personnes sous protection 26
 Nombre d'appels pour services divers (Police demandée) 220
 Nombre de repas donnés aux personnes sous protection ou détenues 4
 Nombre de plaintes pour bicy-

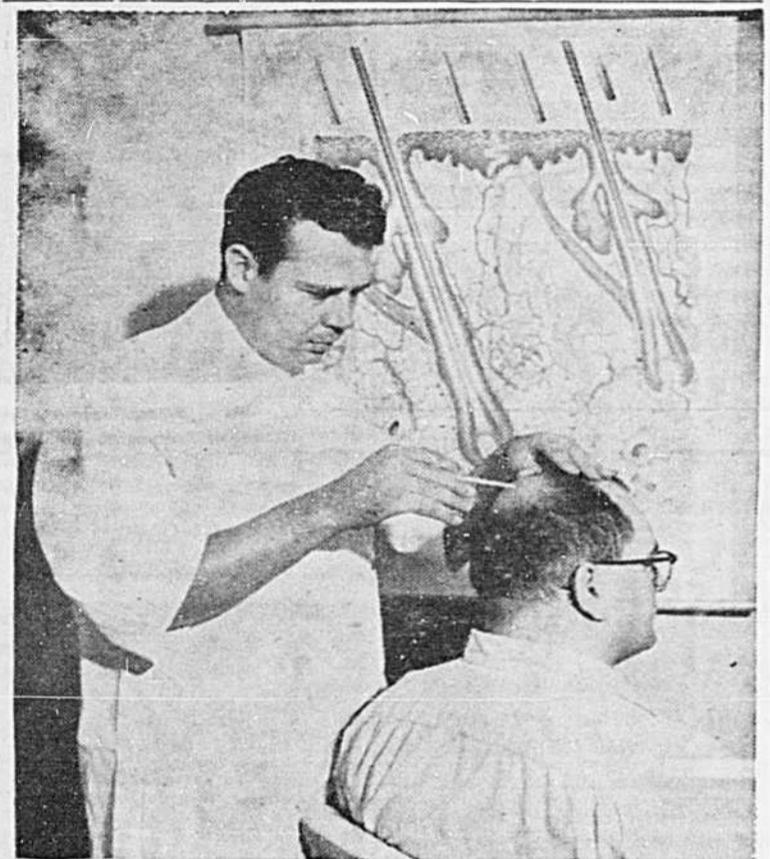
clettes volées 16
 Bicyclettes volées et retrouvées 13
 Nombre de bicyclettes abandonnées, trouvées et réclamées 3
 Nombre de portes non-barrières et rapportées par les constables de faction la nuit 17
 Nombre d'appels pour premiers soins avec l'appareil inhalateur 1
 Nombre d'enquête pour l'assistance publique ou municipale 89
 Amendes payées pour infractions au règlement de cir-

ulation C-1 \$462.00
 Licences pour bicyclettes vendues au cours de l'année 1954 \$1,257.00
 Reçu pour divers téléphones pour les licences de chiens \$10.00
 Montant collecté de la vente 1.45
 Montant divers collecté 1.50
 Montant collecté des compteurs de stationnement \$894.50
 Somme remise au Trésorier de la Cité \$2,626.45
 CAUSES DE VITESSE FAITES AU COURS DU MOIS DE MAI 17

Nos Clients ont TOUJOURS RAISON!

DOU **KINGSBEER**

UNE bière incomparable! UNE lager sans rivale!



Moeurs électorales de l'Union Nationale

A l'occasion de la prochaine élection partielle dans le comté de St-Hyacinthe, M. Georges Lapalme, chef du parti libéral provincial, a vigoureusement dénoncé les manœuvres électorales de l'Union Nationale.

"La prochaine campagne électorale dans le comté de St-Hyacinthe prendra un aspect faux. Parce que la voix qui s'adressera aux électeurs dans les assemblées publiques sera étrangère à celle qui dans les comités, les maisons privées, essaiera par tous les moyens possibles d'acheter le vote et la conscience. Pendant que M. Duplessis lancera le cri de l'autonomie, ses organisateurs, appuyés par une caisse électorale gonflée par les déficits de la province, manieront l'arme de la corruption".

Les honnêtes gens de toute la Province se rallient pour mettre fin au système de corruption et de vénalité implanté par l'Union Nationale.

Rapport du département de la Police pour le mois de mai

Nombre d'accidents entre véhicules-automobiles 15
 Blessés dans ces accidents 3
 Nombre d'accidents entre véhicules-automobiles et cyclistes 2
 Blessés dans ces accidents 1
 Nombre d'accidents entre véhicules-automobiles et objets fixes 2
 Blessés dans ces accidents 1
 Nombre d'accidents entre motocyclettes et piétons 2
 Blessés dans ces accidents 2
 Nombre d'accidents entre cyclistes et piétons 1
 Autres accidents (trottoirs et de rues) 1
 Nombre d'animaux à l'enclos municipal 3
 Nombre d'avis donnés au contremaître pour chemins en mauvais ordre 7
 Nombre de chiens abattus 14
 Nombre de plaintes d'enfants

COUR SUPERIEURE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE TERREBONNE
 No. 24,152
LUCIEN PARANT LTEE, corporation légalement constituée ayant son principal établissement à St-Eustache, district de Terrebonne, demandeur, -vs-
A. DOYON, demeurant à 8913 rue Berri Montréal, district de Montréal, défendeur.

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.

St-Jérôme, ce 18ième jour de février, mil neuf cent cinquante-cinq.
J.-C. MARCHAND, Protonotaire de la Cour Supérieure. 16-23.

COUR SUPERIEURE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE TERREBONNE
 No. 23,460
LUCIEN PARANT LTEE, corporation légalement constituée sous la loi des Compagnies du Québec, ayant son siège social à St-Eustache, District de Terrebonne, demanderesse, -vs-
GERARD GUNVILLE, demeurant à Ste-Thérèse, district de Terrebonne, défendeur.

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.

St-Jérôme, ce 18ième jour de février, mil neuf cent cinquante-cinq.
J.-C. MARCHAND, Protonotaire de la Cour Supérieure. 16-23.

COUR SUPERIEURE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE TERREBONNE
 No. 24,149
LUCIEN PARANT, garagiste, domicilié à St-Eustache, district de Terrebonne, et demeurant à Montréal, district de Montréal, demandeur, -vs-
ROLAND THIBODEAU, demeurant à 13 Faumont, Montréal, district de Montréal, défendeur.

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.

St-Jérôme, ce 18ième jour de février, mil neuf cent cinquante-cinq.
J.-C. MARCHAND, Protonotaire de la Cour Supérieure. 16-23.

LOCATION de MACHINERIES

PELLES MECANIQUES BULL-DOZERS NIVELEUSES COMPRESSEURS

à l'HEURE ou au CONTRAT EXCAVATIONS DE TOUTES SORTES

Travaux d'Asphalte Cours - Entrées - Etc.

ALBERT BRIERE
 Tél. 5389
 279, Ste-Paula (Ind.)

F. G. MARCHAND INC.
CIMENT "READY-MIX"
 PREPARE A SAINT-JEROME
 LIVRAISON RAPIDE SUR VOS TRAVAUX

Donnez-nous la quantité, l'adresse, la date et l'heure nous ferons le reste

TELS BUREAU : 5194
 320, ST-GEORGES
 PLAN : 8102
 COTE DALHOUSIE

SPECIALITES :
 FABRICATION D'ASPHALTE
 LA CIE D'ASPHALTE LAURENTIEN

Les IMMEUBLES LAURENTIENS
 FR. PELLETIER, PROP. ENRG.

2 logements 5 pièces avec bain, terrain 100 x 100, prix \$10,500.
 3 logements neufs 1-5, 2-3 pièces, rue Léonard, prix \$12,000.
 Bungalow neuf 6 pièces, situé près église St-Antoine avec garage, prix \$7,000.
 2 logements 1-5, 1-6 pièces, en plus magasin, épicerie, restaurant, sur coin de rue, prix \$11,000.
 Propriété commerciale, construction en ciment 45 x 47, avec maison 5 pièces, rue St-Georges, centre, prix \$22,000.
 Maison neuve de 7 grandes pièces, 5 acres de terrain en belle culture, instruments aratoires, écurie, poulailler, chauffage central, située Blvd Labelle, Ste-Paula, prix \$9,500.
 Bungalow neuf, 4 grandes pièces, rue Sarto, prix \$11,000.
 4 logements 1-5, 1-4, 2-3 pièces, situés à côté église et école, grande ligne Ste-Thérèse, prix \$12,000.
 Bungalow neuf 3 grandes pièces avec garage, situé Route 11, village St-Antoine, prix \$3,500.

Bungalow neuf brique et pierre avec garage, chauffage central, situé paroisse mère, \$1,000, comptant, balance comme loyer.
 4 logements, neuf, brique et pierre 1-6, 2-5, 1-4 pièces, revenu annuel \$1,800, prix \$14,000.
 Bungalow neuf, pierre et brique, terrain 50 x 150, chauffage central avec garage, prix \$9,000.
 Ferronnerie générale avec propriété 3 logements, 4 pièces, entrepôt en métal, situé Blvd Labelle, Ste-Paula, affaire d'affaires intéressante, prix \$40,000., accepterait échange.
 17 cabines, meublées, avec restaurant, poste d'essence, situées route 7, frontière américaine, près du lac Champlain, prix \$65,000.
 Hôtel licencé, 10 chambres meublées, grill, taverne, situé route 11, village comté Labelle, quota bière 7,500 dozs, prix \$65,000., accepterait échange.
 Epicerie, boulangerie, licencé, chiffre d'affaire \$150,000, par année, prix \$24,000., accepterait échange.

Le rendez-vous des acheteurs et vendeurs d'immeubles
 304-A, rue St-Georges ST-JEROME Tél. : 4712 - 5404

Un expert en cuir chevelu vous montrera comment obtenir une chevelure épaisse et vous garantit son travail. Une démonstration sera donnée ici.

A St-Jérôme, P.Q., mardi, le 21 juin seulement, sera donnée une démonstration de la nouvelle méthode de traitement à domicile pour conserver et faire pousser une chevelure épaisse.

Ces démonstrations individuelles et privées seront données à l'hôtel Lapointe, mardi le 21 juin seulement de midi à 9.00 hres p.m.

(Halifax) 26 mai — Dans une entrevue donnée ici aujourd'hui, M. William L. Keele, trichologiste de réputation internationale et directeur de Keele Hair Experts, a dit : "Il existe 18 causes de troubles au cuir chevelu qui occasionnent la perte des cheveux chez la plupart des hommes et femmes. Il serait naïf de croire qu'il existe un tonique ou soi-disant remède capable de guérir tous ces troubles", a-t-il expliqué.

minutes. Le trichologiste ne charge rien pour cet examen et aucun rendez-vous n'est nécessaire. Après l'examen, l'expert vous dira la durée des traitements à donner et combien il en coûtera.

Après avoir commencé le traitement, la personne fait des rapports réguliers à la maison Keele, à Halifax, pour que celle-ci puisse vérifier le progrès du traitement à domicile.

Afin de fournir à des milliers de personnes qui cherchent désespérément de l'aide, l'avantage de jour d'une chevelure normale et saine, des trichologistes indépendants visitent les diverses villes du Canada pour donner des examens et lancer le traitement à domicile.

GARANTIE
 M. Keele ajouta : "Reconnaisant que la plupart des gens sont plutôt sceptiques sur ces prétentions à l'effet qu'on peut faire pousser des cheveux même sur une tête chauve, la maison Keele offre une garantie".

Lorsqu'une personne décide de se prévaloir du traitement Keele, son scepticisme disparaît immédiatement. C'est pour assurer la véracité de ces avancées que nous vous offrons la garantie suivante : "Si après 30 jours, vous n'êtes pas entièrement satisfait des résultats, votre argent vous sera remboursé".

LES CAS DESPERES NE SONT PAS ACCEPTEES
 D'abord, le trichologiste dit rapidement aux cas désespérés qu'ils ne peuvent être aidés. Mais les cas "désespérés" ne sont pas nombreux. Un homme ne peut être classé dans cette dernière catégorie que s'il est complètement chauve.

Dès qu'il a le moindre soupçon de cheveux, qu'ils soient fins, légers, sans couleur, le traitement Keele peut accomplir des merveilles.

Le trichologiste fait un examen privé et complet pour déterminer l'état du cuir chevelu et la cause de vos troubles.

EXAMENS GRATUITS
 Cet examen complet et entièrement technique exige de 20 à 30

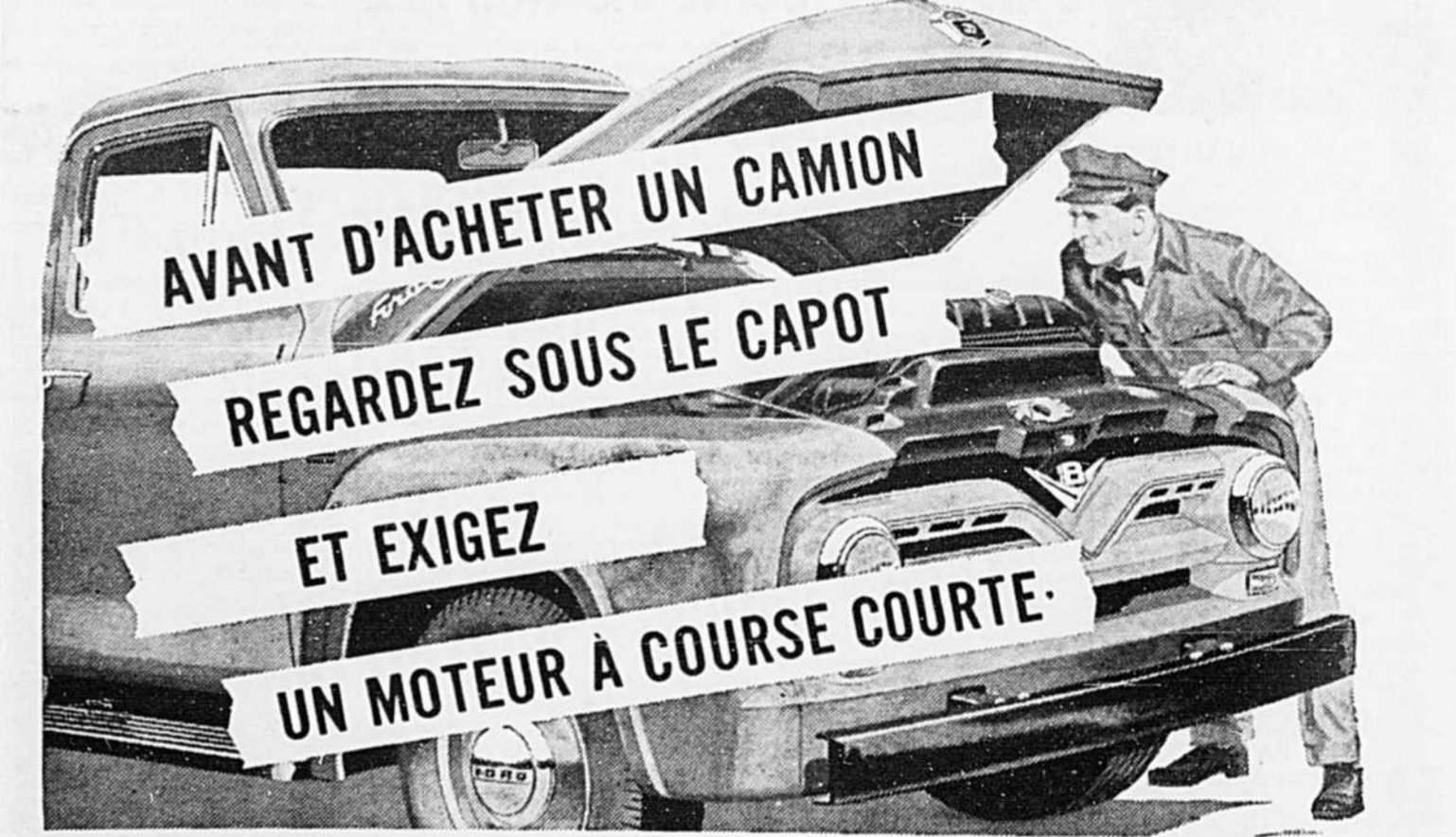
PAS DE REMEDE-MIRACLE
 "Nous n'avons pas de 'guéritout' pour les têtes chauves et brillantes", de faire remarquer M. Keele, mais s'il y a le moindre duvet, la racine est encore capable de créer une chevelure et nous pouvons accomplir ce qui semble des miracles".

Il y a une chose que M. Keele tient à ce que chaque homme et femme sache. S'il se produit un retrait aux tempes ou qu'une tache apparaît à la couronne de la tête, quelque chose ne va pas et on devrait y apporter une attention immédiate.

DES CHEVEUX POUR LA VIE
 "Si nos clients suivent nos directives pendant et après le traitement, il n'y a aucune raison pour qu'ils n'aient pas des cheveux pour le reste de leur vie", a dit M. Keele. "Notre firme endorse définitivement le traitement, mais le résultat final dépend entièrement du client et du soin qu'il apportera à observer fidèlement les quelques règles faciles que nous lui indiquons".

DANS QUEL ETAT SONT VOS CHEVEUX ?
 S'ils vous inquiètent, voyez M. R. M. Smallwood, à l'hôtel Lapointe, St-Jérôme, P.Q., mardi le 21 juin seulement. Il sera à votre service de midi à 9 heures du soir.

Vous n'avez pas besoin de rendez-vous. Les examens sont privés et vous ne serez pas ennuyés ou obligés en aucune façon. Hommes et dames sont bienvenus.



TOUT CAMION FORD "55"

est pourvu d'un économique moteur V-8 à soupapes en tête et à course courte

Dans toutes les séries de camion Ford 1955 — de la légère camionnette de livraison aux poids-lourds — vous obtenez des moteurs V-8 à soupapes en tête et course courte qui consomment moins de gazoline et s'usent moins vite! Ces nouveaux et magnifiques camions extra-profitables vous offrent le choix de cinq moteurs V-8 à course courte qui ont fait leurs preuves. Les moteurs à course courte, parce qu'ils consomment moins de gazoline et réduisent l'usure générale, vous assurent des camions plus profitables; aussi, lorsque vous achetez un nouveau camion, votre avantage vous commande d'exiger un moteur à course courte. Tout vendeur de camions Ford vous invite à venir le voir sans tarder!

Exigez un moteur à COURSE COURTE

Avant d'acheter tout nouveau camion, regardez sous le capot et exigez le genre de moteur qui est en train de révolutionner toute l'industrie du camionnage : le véritable moteur à course courte. Pour vous en assurer, étudiez les caractéristiques : si c'est vraiment un moteur à course courte, la course du piston est égale et même inférieure au diamètre du cylindre.

Les moteurs V-8 Ford, à bloc super carré, réduisant la course des pistons, diminuant la friction, consommant moins de gazoline.

Les camions scientifiquement agencés des camions Ford sont encore les meilleurs au point de vue confort, commodité et sécurité, et elles sont plus profitables!

Parce qu'ils permettent de transporter une plus grande charge utile, les camions Ford sont plus profitables!

VOYEZ LE VENDEUR FORD-MONARCH
SIMARD AUTOMOBILE INC.
 MONTEE MONTIGNY Tél. 3583
 ST-JEROME

LES MEILLEURS CAMIONS D'OCCASION PORTENT L'EMBLEME **AT** — VOYEZ UN VENDEUR DE CAMIONS FORD

TELEVISION
Dépositaire des marques "PHILCO"
Admiral, R. C. A. Victor, Philips, Marconi
Garantie d'un an — Jusqu'à deux ans pour
payer — Appareil prêt en cas de
réparation
SPECIALITE: Service prompt et complet

CLEMENT LEGAULT
Magasin établi il y a 35 ans
STE-SCHOLASTIQUE — TEL. 42-W



L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES



LE MAGASIN HARRY
328, ST-GEORGES — TEL. 3463
annonce l'ouverture d'un
DEPARTEMENT DE CREDIT
Nous invitons le public à nous rendre visite pour
PROFITER DE NOTRE NOUVEAU SYSTEME

Publié à Saint-Jérôme
Soutenons nos industries, elles sont un gage de prospérité
de notre vaillante population ouvrière.

L'AVENIR DU NORD

PAGE 3

Jeudi, 16 juin 1955

IN MEMORIAM

JEAN-CLAUDE RACINE SE NOIE DANS LA PISCINE MUNICIPALE

Samedi dernier, jour de soleil et de chaleur, une foule d'élèves du Collège commercial s'ébattaient dans la nouvelle piscine de la Cité de Saint-Jérôme. Chacun y allait d'un plongeon, d'un bond à la nage, d'autres s'en donnaient à cœur joie, quand soudain, des cris déchirants alertèrent toute la population.

O tristesse! O malheur! après quelques efforts d'amis qui se sont précipités à son secours, on ramenait notre cher compagnon Jean-Claude inconscient.

Malgré tous les soins et secours, on constata avec stupeur que la mort venait de nous le ravir.

Depuis 6 ans, Jean-Claude fréquentait le Collège Commercial: c'était un tempérament énergique servi par une intelligence pénétrante, doublé d'une piété forte et convaincue et d'une franchise à toute épreuve; de plus il se prêtait volontiers à toutes les organisations scolaires avec un entrain remarquable; voilà en résumé notre bon ami Jean-Claude.

Servant de messe depuis plusieurs années, il fréquentait assidûment les sacrements et c'est sûrement à cette source divine qu'il puisait son ardeur à accomplir ses devoirs quotidiens. Ses parents avaient raison d'entrevoir en lui l'idéal de leur rêve, nous voulons dire: un chrétien convaincu et militant, un citoyen honnête et un apôtre. Une chute fatale cependant a coupé dans sa racine cet arbrisseau vigoureux dont les fruits s'annonçaient abondants et pleins de sève. Mais le divin Jardinier, amoureux des premiers vers venu cueillir de ce monde les mérites déjà grands de sa courte existence.

Tissee maintenant, ô nature laborieuse, relâches sur sa tombe le gazon un instant déchiré. Pluie du ciel, ronge si tu veux la blanche inscription de la pierre tombale. Tout cela, cependant, n'empêchera pas ton souvenir, ô Jean-Claude, de grandir en nous.

Du sein du bonheur, conquis par tes vertus, présente nos humbles prières. Supplie le Maître de te susciter plus d'un remplaçant pour l'édification de la cité écolière.

Console la douleur de ta chère famille qui te pleure amèrement et fais rayonner pour chacun de nous l'espérance de te revoir dans la joie sans lendemain.

"FIAT VOLUNTAS"

AVIS

Se conformant à une entente avec les banques locales et suivant décision de son conseil d'administration, LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-JEROME

avise ses nombreux sociétaires que ses bureaux seront FERMES LE SAMEDI à compter du 18 juin

Nouvelles heures d'ouverture :

LUNDI au JEUDI 10.00 a.m. à 5.00 p.m.

VENDREDI 10.00 a.m. à 9.00 p.m.

RENE W. HEBERT, gérant

FERMETURE DE LISBOURG

L'École Notre-Dame-des-Monts de Lisbourg fermera définitivement ses portes bientôt. Les raisons de cette fermeture semblent d'ordre économique. Depuis quelques temps, certaines rumeurs laissent prévoir un tel dénouement de cette institution. L'avis officiel de fermeture est parvenu tout dernièrement à la direction de cette maison. Cette école est l'ancien orphelinat de Montfort, que les RR. PP. de Marie, religieux venus de France, avaient érigé et dirigé depuis sa fondation en 1883, jusqu'en 1935, année de sa fermeture. Après cette date les Pères avaient utilisé l'édifice pour leur scolasticat.

A la demande de son Excellence Mgr Vachon, archevêque d'Ottawa, lequel s'était porté acquéreur des propriétés des Montfortiens, sises à cet endroit, la Congrégation de Ste-Croix accepta, en 1943, de réorganiser l'oeuvre. Ces propriétés, en plus de vastes édifices, comprennent un immense domaine de plusieurs milles carrés. Mais tout ce terrain est impropre à la culture. Ce sont des lacs et des montagnes boisées d'où on a tiré le plus beau bois. Mais on prétend qu'il reste encore quelques belles coupes à certains endroits.

Pour épargner aux enfants un rappel constant du malheur qui attristait leur vie, les nouveaux occupants remplacèrent le terme orphelinat par celui d'école. De plus, on chercha un autre nom pour souligner le caractère nouveau de ce coin pittoresque des Laurentides. C'est ainsi que l'orphelinat de Montfort devint l'école Notre-Dame-des-Monts, et que l'endroit prit le joli nom de Lisbourg, le bourg des industries scolaires. (L. I. S. bourg). La chapelle de l'institution a toujours servi d'église paroissiale pour les gens habitant la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire de Montfort. C'est le chapelain le Lisbourg qui desservait en même temps la paroisse ainsi que la desserte de Laurel située à une douzaine de milles plus au nord-ouest.

Le nombre des élèves s'accrut rapidement. De soixante qu'il était au tout début, il dépassa deux cents au bout de quelques années. L'an dernier il atteignit deux cent cinq enfants de 10 à 16 ans. Ces

enfants n'étaient point des délinquants comme beaucoup de gens se l'imaginaient. Il s'agissait d'orphelins, soit de père ou de mère, d'enfants abandonnés, sans foyer sûr, d'autres qu'un malheur avait séparés de leurs parents. Lisbourg constituait pour chacun d'eux un abri paisible où on s'efforçait de leur faire oublier la rudesse de la vie à leur égard. Des sympathies et des encouragements vinrent aussi de l'extérieur, notamment du Club Rotary de St-Jérôme. Les Rotariens étaient pour ces enfants une vraie providence à plusieurs occasions au cours de l'année, particulièrement à Noël et à la fête champêtre du mois d'août chaque été. C'est également grâce aux Rotariens que les plus grands, les "Sylvains" jouissaient d'un des plus beaux camps d'été de cette région. De tout cela, il ne restera bientôt que des souvenirs dans la mémoire des cent quatre-vingts enfants qui devront quitter l'institution. Il en sera ainsi pour les "anciens" dont bon nombre aimaient à venir faire une visite de temps à autre. Nous ignorons si cette oeuvre repartira ailleurs plus tard.

Georges Bergeron, c.s.c.

ATELIERS PAROISSIAUX

Certaines réalités sont tellement collées sur nos yeux, tellement quotidiennes et banales qu'on cesse de les voir. C'est pourquoi nous avons besoin que des étrangers viennent nous en révéler la force et le sens. Sans le regard des observateurs étrangers, croirions-nous autant à la force de notre structure paroissiale?

Certes il serait facile de broser sur un tableau sombre — et malheureusement vrai — de nos paroisses trop routinières et où se cachent bien des défections. Mais la charpente est encore solide. Et souvent aussi, la mentalité. Nos gens ne concevaient pas qu'un groupe humain puisse vivre sans "sa" paroisse. Et c'est pourquoi les colons des terres nouvelles de notre province réclament des curés avec autant d'insistance que des tracteurs!

Profitez de cette mentalité paroissiale

Si l'esprit paroissial est encore si fortement ancré chez nos gens, l'Action Catholique se doit d'en profiter, spécialement pour ce qui regarde le problème des loisirs.

Les militants d'A.C., quand ils pensent aux loisirs, s'en tiennent peut-être trop à des formules anciennes: séances, forums, cinémas et danses anciennes... qu'on modernise en fin de soirée.

Il faudra qu'un jour une section de gars ait l'audace d'ouvrir un ATELIER COLLECTIF PAROISSIAL. L'idéal serait que ces gars audacieux soient appuyés par une section lociste réveillée et progresssive.

On veut du POSITIF!

Parler contre les restaurants, est bien, mais ce n'est qu'un demi-bien. Tonner contre "Allo Police" demande un certain courage, mais on souhaiterait que ce courage s'enrichisse d'initiative.

Si on "les" sort des grilles et qu'on "les" laisse sur le trottoir, serons-nous bien avancés? Des gars de dix-huit ans ont un trop plein de force physique et de curiosité intellectuelle qui peut être

utilement absorbé par un passe-temps favori et créateur, par un "hobby", un travail manuel qui demande du calcul et de l'adresse: menuiserie, électricité, et qui sait? peut-être même céramique et peinture.

Mais où prendre les outils, la matière première? Avec cent dollars, on n'a en certains domaines, qu'un équipement ridicule. Peut-être qu'avec un atelier collectif bien organisé le problème se réglerait de lui-même. Devant un projet "un peu fou", certains tempéraments deviennent de véritables mitraillesuses à objections. Nous essayerons de leur répondre.

Le Comité diocésain J.O.C.F. de St-Jérôme.

Faits Divers

La semaine dernière, des vols à l'échelle ont été rapportés dans la paroisse Ste-Paule. Les personnes suspectes semblent être étrangères à St-Jérôme.

Dans le même ordre d'idées, l'épouse de M. Bernard Rolland, qui s'est porté acquéreur de Soumis Sporting Goods, s'est fait voler sa sacoche déposée sur le comptoir, dans le magasin. Elle contenait une forte somme d'argent.

Un adolescent de St-Jérôme s'est sauvé de sa demeure, pour se faire ramasser par la police de Toronto. Il a réintégré domicile.

M. Réal Lalonde, 688 St-Georges s'est fait voler samedi pour une valeur d'environ \$45, dans son auto, stationnée près de chez lui.

Les constables Lévis et Charbon ont été appelés pour un accident sur la rue de Martigny, quand la camionnette de M. Fernand Ouhmet, 482 du Plateau, dans laquelle prenaient place sa femme et son petit garçon, capota. Les blessés furent conduits à l'hôpital où ils reçurent les soins nécessaires.

Cinq autres accidents d'automobile ont causé des dommages matériels allant de \$100. à \$300.

Résumé du mois de mai à la Cour Municipale

Nombre de plaintes devant la Cour Municipale	31
Nombre de plaintes devant le Juge Municipal agissant comme Recorder	4
Causes entendues par la Cour Municipale	31
Causes entendues par le Juge Municipal agissant comme Recorder	4
Nombre de plaintes pour contravention au rég. C-4	12
Nombre de plaintes pour contravention au rég. no. C-65	2
Nombre de plaintes pour contravention à la Loi des véhicules-automobiles de la Province de Québec (vitesse)	17
Nombre de plaintes pour contravention au Code Criminel	4
Montant des amendes et des frais perçus au cours du mois de Mai	\$819.10

Offre de placements pour dames et demoiselles

Commis vendeuses - Filles de table - Filles de Chambre - Buandière - Domestiques - Cuisinières.

Offre de placements pour hommes

Peintres de construction - Ingénieur stationnaire, 2e et 3e classe - Cuisiniers de restaurant - Commis de bureau junior - Jeune garçon de 16 à 18 ans pour travail spécial.

BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT
Commission d'assurance-chômage

Edifice des Postes (2ième étage)

Rue Labelle - St-Jérôme, P.Q.

Rapport des activités du département des Incendies pour le mois de mai

Nombre total des appels	29
Nombre d'appels (Cité)	26
Nombre d'appels à l'étranger	3
Montant des dommages causés, par les divers incendies (Cité)	\$12,114.30
Nombre d'incendies	7
Nombre de feux de cheminées ou de tuyaux	10
Nombre de feux dans des automobiles	2
Nombre de feux causés, par surplus d'huile dans poêles ou fournaises	1
Nombre de feux causés, par des déchets ou de broussailles	3
Nombre de feux causés par du goudron surchauffé dans un récipient	1
Nombre de pieds de boyaux de 2 1/2" employés durant les incendies	2,200'
Nombre de pieds de boyaux de 1 1/2" employés durant les incendies	750'
Nombre de pieds de boyaux de 1" employés durant les incendies	450'
Nombre de pieds d'échelles employés durant les incendies	151'
Nombre de jets employés durant ces incendies	1
Nombre d'extincteurs rechargés gratuitement	14
Nombre de fois que les pompes furent employées (booster)	4
Nombre de fausses alarmes	3
Nombre d'appels inutiles	2
Nombre d'appels pour chats dans un arbre ou un poteau	1

EN ATTENDANT LA "VERTE"

Guy Desrochers

Le jeune adolescent de 15 ans, qui la semaine dernière, plaidait coupable à l'accusation de "manslaughter", à la suite du meurtre de M. et Mme Josaphat Therrien de Val Morin, a été condamné à l'emprisonnement à vie. Le Juge Lazure remarquait qu'après lecture des témoignages, il est évident que l'enfant n'a pas tout son équilibre mental. C'est le facteur le plus important qui a contribué à la réduction de l'acte d'accusation. S'il avait été plus âgé, la Couronne s'en serait définitivement tenue à son accusation de meurtre. En rendant sa sentence le tribunal ajoutait: "C'est regrettable, mais ce sont les parents qui sont les plus punis dans ces cas, et j'ai énormément plus de sympathie pour eux que pour l'enfant". Le second accusé, Gilles Boisjoly, 13 ans, déjà libéré de l'accusation de meurtre portée contre lui relativement à la mort de M. Therrien, subira son procès à l'automne, pour celui de Mme Therrien.

Les Trottoirs

La question des trottoirs, discutée depuis quelque temps déjà, n'est pas encore réglée. Le règlement prévoyant l'emprunt de \$45,500, pour leur confection doit attendre encore. Il semble y avoir divergence entre la charte et la loi provinciale des cités et villes. L'imbroglie provient du fait qu'un précédent aurait été créé dans le passé, quand la ville avait pris à sa charge la construction des trottoirs en côté des lots de coins de rues. Cette méthode s'est avérée trop onéreuse et absorbait le trop grande partie des emprunts précédents. Pour y remédier le présent règlement prévoit que le coût de construction sera partagé entre les propriétaires de ces lots et la Cité, à raison de 50% chacun. L'adoption du règlement est remise à huit jours.

L'Exposition à la Bibliothèque

L'EXPOSITION de peintures et dessins d'enfants, travaux des élèves de Mlle Louise Parent, a attiré beaucoup de visiteurs à la Bibliothèque Municipale pendant la dernière fin de semaine. Nous n'avons pas l'intention de faire la critique des travaux exposés et de relever jusqu'à quel point le primitivisme étudié des peintres modernes se rapproche du naturel qui s'exprime spontanément chez l'enfant. Ce qui attire notre attention, et qui à notre sens est le but logique de semblable école, est qu'on attache moins d'importance à l'exécution du travail, qu'au mode d'expression et surtout au développement de l'idée première suggérée à l'enfant. Malgré tout, il est surprenant de constater jusqu'à quel point le goût et l'agencement des couleurs peuvent être naturels chez certains sujets, même s'ils ne semblent avoir aucune facilité pour le dessin lui-même. Pour cela et pour le charme qui s'en dégage, beaucoup des morceaux exposés valent la peine qu'on s'y arrête.

Le Congrès des Chambres

LES Chambres de Commerce des Laurentides se sont réunies en congrès dimanche dernier. M. Jean O'Connell de l'Abord à Plouffe a été élu président; M. R. Pronovost, de Mont-Laurier, vice-président, et M. Gérard Poirier, de l'Abord à Plouffe, secrétaire. Deux propositions faites par les représentants de la Chambre de St-Jérôme ont été adoptées. Elles sont à l'effet, la première de reporter au lundi suivant, les fêtes légales qui tombent sur semaine et la seconde d'obtenir une ristourne sur la taxe de gazoline en faveur des municipalités traversées par des artères.

Divers

NOUS apprenons de source non officielle mais accréditée que la propriété Lorrain, au coin des rues Labelle et Parent aurait été achetée par le gouvernement provincial pour un prix modique, considérant sa valeur. L'idée serait d'y concentrer certains services dispersés dans la ville... M. Jacques Guyot aurait vendu sa propriété du Boulevard Melançon... Ceux qui admirent "Little Beaver" à la télévision, n'ont pas à être surpris s'ils le voient se promener sur la rue. Etant originaire de St-Jérôme, il vient s'y reposer... Vendredi dernier avait lieu une initiation à la section masculine de la J.O.C. à Saint-Jérôme. Cinq nouveaux membres ont fait leur promesse d'usage. Profitant de la même occasion M. l'abbé Léveillé, aumônier diocésain a nommé officiellement Jean-Marc LeBeau comme secrétaire-trésorier diocésain. Gaston Jolicoeur président diocésain, félicita les nouveaux membres ainsi que J.-Marc LeBeau de sa promotion.

Bureau: Tél. 3576

Arthur Trudel Tél. 8807

Maison Hervé Trudel

Directeur de funérailles

AMBULANCE

2 SALONS A ST-JEROME

136, Labelle, Tél. 9235

419, Labelle, Tél. 3802

PAUL BROSSEAU, A.P.A.

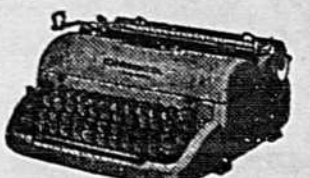
Auditeur Public Accrédité
Commissaire de la Cour Supérieure
SYNDIC AUTORISE LIQUIDATEUR COMPTABLE PUBLIC

270, Labelle - Tél. 3833 - St-Jérôme

Rapports d'Impôts sur le revenu - Service de comptabilité - Administration générale

LOCATION AVEC PRIVILEGE

d'achat à termes faciles



De Dactylographes "REMINGTON"

Procurez-vous la toute nouvelle machine à écrire portable

Venez essayer sa TOUCHE MAGIQUE épousant la forme des doigts...

Voyez son CHANGEUR de RUBAN simplifié et exclusif...
Constataz comme elle possède tous les avantages d'une grosse machine: MEME CLAVIER, MEME ROULEAU, etc....

SIGNELEZ: 3459 ou rendez-vous à la

BIJOUTERIE BENOIT INC.

Vente - Réparation - Location de Machines à écrire
Machines à additionner et Caisses enregistreuses
Ameublement de bureau

285 ST-GEORGES

ST-JEROME

Aux Propriétaires de St-Antoine

Les taux d'assurance feu pour les maisons privées dans St-Antoine, sont considérablement réduits, grâce à la coopération de l'ancien maire M. J. Ed. Gingras et de son successeur M. Bruno Aubin.

M. Gontran Latour profite de l'occasion pour offrir les services de son représentant M. Jean B. Beaulieu, qui demeure à St-Antoine et dont l'expérience en assurances est connue du public.

GONTRAN LATOUR

320, St-Georges Tél.: 4515

BILLETTS DE TRAIN ALLER-RETOUR A BAS PRIX, 25 JOURS

VERS L'EST DU QUÉBEC (À L'EST DE MÉGANTIC—LÉVIS—CHARNY) et les MARITIMES



Passez vos vacances mémorables dans l'est mobilisé du Canada.
Tarifs réduits d'été avec validité de 25 jours et arrêts facultatifs en cours de route.

En vigueur du 20 juin au 5 septembre

Consultez tout agent du Pacifique Canadien



A compter du 18 juin 1955, les bureaux des institutions bancaires de St-Jérôme, P.Q. seront fermés le samedi, afin que le personnel puisse profiter des avantages de la semaine de cinq jours.

Pour la commodité de la clientèle, les bureaux seront ouverts le vendredi pendant des heures supplémentaires, soit de 7 p.m. à 9 p.m.

Nous prions nos clients de vouloir bien coopérer avec nous en s'accommodant à ces circonstances.

Les Institutions bancaires de St-Jérôme.

QUE VOUS ECHANGIEZ OU NON VOTRE AUTOMOBILE NOUS SOMMES ACHETEURS DE

50 AUTOS USAGEES

NOUS PAYONS COMPTANT VENEZ NOUS CONSULTER

LEBLANC AUTOMOBILE Ltée

"OU LA QUALITE ET LE SERVICE PRIMENT"

977 rue LABELLE VENDEUR AUTORISE ST-JEROME P.Q.
CHEVROLET — OLDSMOBILE — CAMIONS CHEVROLET
Succursale Station "TEXACO" Tél. 9200 St-Antoine-des-Laurentides

PROPOS FEMININS



Du "Terylene" jonquille, en un fin plissé champignon retenu par des bandes nouées à l'arrière, a servi à la création de cette estivale robe du soir, présentement montrée en Europe parmi une collection de modes et tissus canadiens. C'est un dessin original de Raoul-Jean Fouré, président de l'Association des Couturiers canadiens. Maintenant fabriquée au Canada, la fibre de polyester "Terylene" se prête admirablement aux vêtements d'été. Fraîche et facile d'entretien, elle résiste au froissement et conserve ses plis au lavage.

Nécessités pour une bonne salade

La sauce est la clé d'une salade parfaite. Suivez ces quelques règles, pour des salades croustillantes et colorées. Servez-les avec une sauce merveilleuse, facile à préparer et qui est l'élément essentiel pour réussir un chef-d'oeuvre.

REGLES A SUIVRE

- (1). Après l'achat des salades, enlever les feuilles fanées et laver vivement. Secouer l'excès d'humidité mais ne pas les séparer. Garder dans le réfrigérateur dans un contenant couvert pour les garder croustillantes.
- (2). Varier les salades selon les saisons. Essayer la laitue, le persil, le cresson d'eau, les épinards tendres, les feuilles de céleri et le chou.
- (3). Prenez la couleur en considération, la texture et le contraste, lorsque vous choisissez les ingrédients. Egoutter toujours les fruits et les légumes avant de s'en servir.
- (4). Que les salades soient simples et non encombrées; mélanger toujours les ingrédients légèrement afin d'éviter une apparence détrempée.
- (5). Choisir la sauce appropriée pour la salade; une sauce aigre pour les aliments doux, une sauce douce pour les aliments aigres.
- (6). En général, la sauce est le dernier ingrédient à ajouter à une salade.
- (7). Préparer les sauces d'avance, afin que les assaisonnements soient bien alliés; lorsque possible, servez un assortiment de sauces.

TOMATES FARCIES DE SALADE

2 tasses de poulet cuit, coupé en dés 1 c. à thé de sel
 en dés 1/4 c. à thé de poivre
 1 tasse de céleri coupé en dés 1/4 tasse de Sauce à Salade Dorée
 1 tasse d'olives farcies, tranchées 6 tomates, fraîches et mûres
 1/4 tasse de câpres 1/2 tasse de Sauce à Salade

MELANGER le poulet, le céleri, les olives et les assaisonnements; ajouter la Sauce à Salade Dorée.
 LAISSER REPOSER dans le réfrigérateur pendant 30 minutes.
 EBOUILLANTER ET PELER les tomates; enlever la tige.
 ENLEVER le centre, mettre un peu de sel.
 RENSERVER pour laisser égoutter, refroidir.
 AJOUTER la Sauce à Salade aux autres ingrédients juste avant de servir.
 REMPLIR les tomates avec de la salade.
 DISPOSER sur des lits de laitue.
 RENDEMENT: 6 portions.
 Nous vous donnerons d'autres recettes de salades la semaine prochaine.

Actualité LITTÉRAIRE et ARTISTIQUE

LES PROGRAMMES DE TELEVISION (DE L'AVENIR DU NORD)

C B F T — Canal 2		8.00 — Québec paradis du tourisme	
DIMANCHE, 19 JUIN			
3.00 — Musique	8.30 — Eir '55	9.00 — "Un instant docteur Marlowe" de Marie Beynon	11.00 — A l'affiche demain
5.30 — Le Habillard	10.00 — Lettre	10.00 — Weston présente...	
6.00 — Fripot	10.30 — C'est la loi	11.00 — Télé-Journal	
6.30 — Film: "Le soulier de satin"			
7.00 — Film: "Vieilles places de Paris"			
7.30 — Sur les ailes de la chanson			
8.00 — Aux quatre coins du monde			
8.30 — Silhouette			
9.00 — Le Noe de Cléopâtre			
9.30 — Long métrage "La vie ardente de Rembrandt"			
11.00 — Télé-Journal			
A l'affiche demain			
LUNDI, 20 JUIN			
3.00 — Musique	8.00 — Conférence de Presse	8.30 — L'heure du concert	9.30 — Long métrage
5.30 — Les récits du Père Ambroise	9.00 — Télé-Journal	9.30 — Télé-Journal	11.00 — A l'affiche demain
6.00 — Musique			
7.00 — Ce soir à CBFT			
7.15 — Télé-Journal			
7.30 — Croisière "Le Bénélux"			
7.45 — Le fond de votre pensée			
8.00 — 14, rue de Galais			
8.30 — Ricolaide			
9.00 — Porte ouverte			
9.30 — C'est arrivé en Europe			
10.00 — Long métrage			
11.30 — Télé-Journal			
A l'affiche demain			
MARDI, 21 JUIN			
3.00 — Musique	5.30 — La Boutique fantaisie	6.00 — Musique	7.00 — Ce soir à CBFT
7.15 — Télé-Journal	7.30 — Variétés Salada	7.45 — Le Club de pêche	8.00 — Cap-aux-sorcières
8.30 — Histoire d'amour	9.00 — Baseball	10.30 — Caricature	11.00 — Télé-Journal
A l'affiche demain			
MERCREDI, 22 JUIN			
4.00 — Musique	5.30 — Ile aux trésors	6.00 — Musique	7.00 — Ce soir à CBFT
7.15 — Télé-Journal	7.30 — A la découverte	7.45 — Film	
JEUDI, 23 JUIN			
1.30 — Musique	2.30 — Défilé de la St-Jean-Baptiste	3.00 — Musique	3.30 — Club des 16
6.00 — Musique	7.00 — Ce soir à CBFT	7.15 — Télé-Journal	7.30 — Tol et Moi
7.45 — La Cuisine de la bonne humeur	8.00 — Conférence de Presse	8.30 — L'heure du concert	9.30 — Long métrage
11.00 — Télé-Journal	A l'affiche demain		
VENREDI, 24 JUIN			
3.00 — Musique	5.00 — Le Grenier aux Imazes	6.00 — Musique	7.00 — Ce soir à CBFT
7.15 — Télé-Journal	7.30 — Panorama	7.45 — A travers la caméra	8.00 — Le Sport en revue
8.30 — Prends la route	9.00 — Inauguration de CBFT	9.30 — Télé-Policiers	10.00 — 30 secondes
11.00 — Télé-Journal	A l'affiche demain		
SAMEDI, 25 JUIN			
3.00 — Musique	5.00 — Tle Tac Toe	5.30 — Ecran des jeunes	6.00 — Musique
7.00 — Ce soir à CBFT	7.15 — Télé-Journal	7.30 — Choeur Notre-Dame d'Acadie	8.00 — Tour de France
8.30 — Plaisir de voir	9.00 — Chacun son métier	9.30 — Sérénade pour cordes	10.00 — Long métrage
11.30 — Télé-Journal	A l'affiche demain		



Comme dans tous les pays du monde, la musique joue un rôle essentiel dans la vie quotidienne du Japon comme dans sa vie religieuse. Musique étrange, certes, pour l'auditeur qui n'y est pas initié mais qui, par son étrangeté et son exotisme mêmes contribue à nous faire mieux comprendre cette civilisation japonaise qui est l'une des plus anciennes et des plus raffinées qui soient. Aussi, le Révérend Père Maurice Lelong nous fera entendre des enregistrements de cette musique aussi souvent que possible au cours de ses 25 reportages sur le Vrai Japon qui sont entendus le jeudi soir à 10.15 hres, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

VENTE de CHAPEAUX chez JULIETTE (voisin du bureau de commande Eaton) 241 A, rue ST-GEORGES

Commencant JEUDI, le 17 JUIN

CHOIX DE COULEURS MARCHANDISES NOUVELLES

A Moitié Prix

"ALMA" FLEURISTE

175 rue St-Georges

Tél.: 5516

Confiez-nous vos commandes de: Décorations de table, Bibelots, Fleurs pour toutes occasions

SATISFACTION GARANTIE

Fleurs coupées, Fleurs en pots, Bouquets de noce

CAMERA 3 DIMENSIONS

avec lentille 3.5 Steinheil Cassar

PRIX \$59.95

AUTOUR DU MONDE 286, Labelle ST-JEROME Tél. 4396

IL VOUS FAUT DE L'ARGENT SANS DÉLAI POUR PAYER DE VIEUX COMPTES?

\$50 à \$1000

Procurez-vous, contre votre seule signature, l'argent dont vous avez besoin. Service rapide d'un jour. Jusqu'à 24 mois pour rembourser, à votre choix. Aussi emprunts pour régler notes de médecin, réparations, achats ou pour toute bonne raison.

Téléphoquez ou venez nous voir aujourd'hui!

HOUSEHOLD FINANCE M. Lussier, gérant 403, rue St-Georges, deuxième étage, téléphone 5383 ST-JEROME, P.Q.

Kool-Aid un paquet de 6¢ fait 2 pintes

Abonnez-vous à "L'Avenir du Nord"

FAIT PAR LES FABRICANTS DES DESSERTS JELL-O

JAMAIS VU A ST-JEROME

GRANDE VENTE DE TELEVISION

POURQUOI VOUS PRIVER D'UNE T.V. CET ETE Achetez maintenant.. premier paiement à la fin de septembre

Aucun comptant à faire

GRATIS! 3 mois de service gratuit par 2 techniciens

PROFITEZ DE CETTE AUBAINE

GRATIS! Installation.

Germain Johnson Inc. 482, St-Georges Tél. 3577

FANFARE DE SAINT-JEROME Concert Molson

Commandité par M. Lucien-A. Foisy Le 23 juin 1955

Marche Cadets du Mont-Saint-Louis de L.-P. Laurendeau

Ouverture Le calife de Bagdad de A. Boileddieu

Valse Ma belle adorée de D. Roy

Ouverture La poule aux oeufs d'or de M. Bléger

Marche Jean de Léon Ringuet

INTERMISSION

Marche Philharmonique de Léon Ringuet

Ouverture Le bouclier d'argent de L.-P. Laurendeau

Marche espagnole Sorella de Ch. Borel-Clerc

Mazurka La tsarine de Louis Ganne

Marche Richelieu de Norbert Boisvert

O CANADA — DIEU SAUVE LA REINE

AMAURY PILON directeur-musical

PAUL PRUD'HOMME, président. G. SABOURIN, secrétaire-trésorier

"Un instant, Dr Marlowe"

L'usage de la mescaline est fort peu répandu au Canada. Heureusement, car cette drogue exotique provoque, chez qui en absorbe un milligramme dilué dans un peu d'eau, tous les symptômes de la schizophrénie.

Aldoux Huxley, l'auteur de "Contrepoint", a écrit sur ce sujet tout un volume, "The Doors of Perception", dans lequel il relate les sensations qu'il connut, une fois soumis, sous la surveillance de médecins, aux effets de la mescaline.

Marion Beynon Ray, dans "Un instant, Dr Marlowe", qui sera à l'affiche du Théâtre d'été, mercredi 22 juin, à 8.30 h. du soir, a choisi, comme sujet d'intrigue cette drogue puissante; les sachets y prennent dans cette pièce une importance capitale: c'est l'élément-clé, l'exhibit, la preuve incontestable qui sera montrée aux jurés, et aux téléspectateurs aussi qui n'apprendront pas avant la tombée du rideau qui est le coupable!...

C'est Jean-Pierre Masson qui interprétera le rôle-titre. La distribution comprend également: Jacques Auger, Dr Brandon; Roland

Le nouveau WHITE SWAN

est meilleur pour 3 raisons...

...PLUS BLANC! le nouveau White Swan est d'une blancheur éclatante... immaculée;

...PLUS DOUX! le nouveau White Swan est d'une texture nouvelle, douce et résistante;

...PLUS HYGIÉNIQUE! le nouveau White Swan est fabriqué dans les établissements les plus hygiéniques au monde. Maintenant en vente en paquet pratique de 4 rouleaux.

Demandez aussi ces autres produits présentés dans un nouvel emballage rouge et bleu: SERVIETTES, ESSUIE-MAINS POUR DISTRIBUTEUR, ESSUIE-MANS EN ROULEAU

FABRICATION DE HAUTE QUALITÉ, PAR LA E. B. EDDY COMPANY

Le secret est dans la BOUILLLOIRE

C'est dans la bouilloire de brassage que les ingrédients de choix — orge fraîchement moulue, houblon de la plus haute qualité, eau claire et limpide — sont habilement mélangés et "brassés au ralenti", selon le procédé secret de Brading. Le brassage au ralenti donne une bière aux COLLET PLUS RICHE ARÔME SUPÉRIEUR SAVEUR PLUS VELOUTÉE

BRADING'S Alle

Brassée au ralenti = saveur plus veloutée

Pour vos
ANNONCES CLASSEES
servez-vous de
L'AVENIR DU NORD
ET DU
SUPPLEMENT DES VENTES
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme

TARIF : \$0.03 cents le mot, minimum \$0.50
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi.

- A LOUER OU A VENDRE**
A St-Amand, chemin Cadillac, deux beaux camps, 5 et 6 pièces, veranda, eau courante, électricité. S'adresser à : Jean R. Chevrier, Tél. 7544, St-Jérôme. (14)
- TERRAIN A VENDRE**
Beau grand terrain environ 85 x 150, trois trottoirs, électricité, arrosage. Tél. 3625, St-Jérôme. (14)
- A VENDRE**
Set de salle à dîner, chaise solide, S'adresser à : 695, rue St-Georges, St-Jérôme. (19-19-23)
- ATTENTION - ATTENTION**
Pourquoi acheter un réfrigérateur usagé quand vous pouvez avoir à meilleur marché un réfrigérateur neuf à la grande vente de Germain Johnson Inc., 482, rue St-Georges, St-Jérôme. (14)
- PERDUE**
Montre bracelet femme, or jaune, marque Landis. Récompense à qui l'apportera à Louise Perreault, 146, Labelle, Tél. 7804, St-Jérôme. (14)
- A VENDRE**
Réfrigérateur "SERVEL" à l'huile, neuf pieds cubés, comme neuf. S'adresser à : 233, rue de Salaberry, St-Jean, Qué. Tél. 4220. (9-15)
- GRANDE VENTE DE PRELATES**
Première qualité. Par la verge GERMAIN JOHNSON, 482, St-Georges, St-Jérôme. (14)
- A LOUER**
Chalet d'été situé Lac Maskinongé. 5 pièces meublées. Libre immédiatement. Tél. 3433, St-Jérôme. (14)
- A LOUER**
Logement, 6 pièces, haut, 142.00 par mois, situé Ave. du Palais. S'adresser à : 395, de Palais, St-Jérôme. (14)

BUREAUX MODERNES A LOUER
CENTRE DES AFFAIRES
2-3 pièces neufs, Edifice Taillon
Stationnement libre à proximité
S'adresser :
Magasin L.C. TAILLON
202, ST-GEORGES TEL. 4335 (Ind.)

VIEUX LAINAGES ECHANGES POUR COUVERTURES DE LAINE
A St-Jérôme, chez Mme Léon GASCON, 49, rue Leveillé. Dépositaire Nettoyage Charbonneau ou chez LORENZO DUBREUIL, St-Antoine des Laurentides.
MATERIAUX DE CONSTRUCTION, etc. - Livraison immédiate.
Beau choix de couleurs pastelées avec ou sans satin. - Prix raisonnables.
LES LAINAGES VICTOR LEE
ST-VICTOR DE BEAUCHE (P. 26-2-9-14)

Dr L. Nolin Trudeau
Chirurgien-Dentiste
Téléphone GR. 5656
6870, St-Denis - Montréal

QUELQUES LIGNES
Gatineau

ORAGES
A cette époque-ci de l'année, de courts mais violents orages abattent parfois les arbres et les branches sur les lignes électriques.
La compagnie cherche à réduire au minimum les interruptions qui en résultent, et en cas de panne d'électricité, les équipes de secours se mettent aussitôt à la recherche de la cause pour y remédier.

Il est impossible de prévenir toutes les interruptions de service. Il faut tout de même constater qu'elles sont bien moins fréquentes qu'auparavant, cela grâce aux clients de plus en plus nombreux qui se font un devoir de nous indiquer ou de nous laisser couper les arbres et les branches qui constituent pour nos lignes une cause prochaine ou éloignée d'interruption.
Ce combat de la compagnie d'électricité contre les arbres ne finit jamais, mais il peut être grandement allégé par l'aide bénévole fournie par le client qui est, après tout, le premier à bénéficier ainsi d'un meilleur service.

ATTENTION
• Bains • Toilettes
• Eviers • Réservoirs à eau chaude
Les plus bas prix à la
Ferronnerie St-Lucien
39, St-Georges - Tél. 3908 (Ind.)

LE FESTIVAL...
(Suite de la page 1)
Messe, église St-Aimé, précédée d'une parade.
10.30 hres. - Parc Municipal, concours de fanfares scolaires pour l'obtention du Trophée Edmond Archambault Inc. de Montréal. M. Jean Vallerand, secrétaire général du Conservatoire de Musique de la Province de Québec jugera les divers concours.
1.10 hre : Parade des fanfares.
1.30 hres : TERRAIN DE BASEBALL - programme du festival.
PARADES-REVUES - Groupe 1 : Fanfares Richelieu : Valleyfield, Granby, St-Hyacinthe, Sorrel, Lachine, Saint-Jean.
Groupe 2 : Fanfares Invitées : Harmonie Ste-Cécile de Sorrel, Marieville, St-Tite, La Malbaie, Louiseville, Lévis, Patro-Laval de Québec, Harmonie Cadette d'Asbestos, St-Jérôme, Newport, V.L. St-Georges de Beauce.
Groupe 3 : Fanfares Mauricie : Cap de la Madeleine, Grand'Mère, La Tuque, Arvida, U.M. Trois-Rivières, D.L.S. des Trois-Rivières, Shawinigan Falls.

MACHINES A COUDRE USAGEES
Electriques ou à pédales
Reconstruites et garanties
en bon ordre
Prix à partir de \$20.00
LEO BOYER
250, Parent Tél. 7181

NOUS PAYONS \$50.00 ET PLUS LES ANCIENNES COMMODES
Vous avez probablement dans votre grenier une de ces anciennes commodes qui pourrait vous rapporter \$50.00 et plus. Il faut que les trois (3) tiroirs soient bombés, pas de miroir, et vieux de 100 ans ou plus.
Envoyez un photo ou un dessin de tous les anciens meubles que vous avez.
M. DAVIS
4824 ouest, rue Sherbrooke, MONTREAL, P.Q. (2-9-16-23)

VISITEZ...
(Suite de la première page)
variant entre \$200.00 et \$500.00 chaque fois.
C'est votre dernière chance d'y assister, ne la manquez pas. Venez en grand nombre à chaque soir vous rendre compte des plus récents développements de la science agricole, en même temps que vous pourrez vous récréer.
Samedi après-midi, aura lieu comme à chaque année la matinée des enfants. Cet événement est devenu très populaire auprès des marmots, à qui l'on distribue bonbons et rafraichissements gratuitement en plus de leur permettre l'accès absolument gratuitement aussi à quatre des attractions du cirque.
N'oubliez pas que l'Exposition ne vous revient qu'une fois par année et par conséquent, n'attendez pas à la semaine prochaine il sera trop tard. Faites comme un grand nombre de vos amis, rendez-vous à l'Exposition Agricole de St-Jérôme en fin de semaine, où l'on vous attend et où on vous souhaitera la plus cordiale des bienvenues.

Groupe 4 : Fanfares des Cantons de l'Est : Thetford Mines, Victoriaville, Plessisville, Sherbrooke, Drummondville et Harmonie d'Asbestos.
Toutes ces fanfares seront présentées tour à tour à la foule et paraderont sur le terrain au son d'une marche militaire.
CONCOURS : Les finalistes des concours de solistes instrumentistes pour les bourses MOLSON, ARCHAMBAULT, ASSOCIATION interpréteront chacun une pièce de leur choix. La fanfare scolaire finaliste sera également entendue. Les bourses et trophées seront présentés par leurs donateurs au cours du programme.
LE CLOU DE LA FETE : Le formidable ensemble des 30 fanfares réunies, une fanfare massive de 1800 instrumentistes qui jouera les marches suivantes : LE NOUVEAU MOULIN, de la composition d'Alexis Jolicoeur, directeur de l'Harmonie d'Asbestos, joué pour la 1ère fois en public ; LOYAL LEGION de Sousa ; QUEEN CITY de Boorn ; CHEER-RO, Goldman, M.M. A. Jolicoeur, P.-E. Cantin et M. DeCelles, dirigeront tour à tour.

Le public sera donc favorisé d'un programme de valeur, des ensembles musicaux réputés, des artistes connus et une mise en scène très élaborée qui plaira à l'oeil et procurera une grande satisfaction.

CONSIDERATIONS SUR...
(Suite de la première page)
Grâce à son expérience parlementaire, au milieu de collaborateurs qui n'en avaient pas, M. Duplessis s'imposa facilement comme chef, en recourant à ses manœuvres que M.M. Gouin, Hamel et plusieurs autres de ses ex-compagnons d'armes ont qualifiées dans le temps comme elles le méritaient.
Non seulement M. Duplessis s'imposa comme chef de la nouvelle formation politique; mais il chassa tous ceux dont le prestige et le dévouement lui avaient rendu possible l'accession au poste de premier ministre, mais qui lui faisaient ombrage.
Une fois en possession du pouvoir et surtout avec l'usage arbitraire qu'il osait en faire, l'ancien chef d'opposition peu écouté devint soudain tout-puissant.
Une fois débarrassé de ses compagnons déterminés à effectuer le rajeunissement politique promis durant les campagnes électorales, M. Duplessis renia ses promesses les plus solennelles avec une audace que n'avait jamais eue aucun autre chef de gouvernement.
A ceux qui lui rappelaient le devoir d'exécuter le programme de 35 et 36, il reprochait cavalièrement ce qu'il appelait leurs "idées fixes" - Eh! oui, dans son esprit, c'était une "idée fixe" au sens le plus péjoratif du mot que de respecter les serments faits à l'électorat pour obtenir des votes.
Quel abîme de différence entre M. Duplessis à la recherche du pouvoir et M. Duplessis en possession du pouvoir! "Quantum mutatus ab illo", dirait Virgile.

C'est ainsi que, par la faute d'un seul homme, un mouvement destiné, dans l'esprit de ceux qui l'avaient conçu, non pas tant à changer les distributeurs et les bénéficiaires du patronage qu'à rendre la politique provinciale plus conforme aux aspirations et aux possibilités d'un monde nouveau, a manqué tragiquement son but.
Et c'est ainsi que le travail, aujourd'hui, est tout à recommencer. Je crois interpréter la pensée d'un grand nombre de mes concitoyens, en tenant le langage que voici :

Peu m'importe que le premier-ministre, les ministres, les députés et les bénéficiaires du patronage soient des libéraux ou des conservateurs.
Mais voici ce à quoi je tiens :
Je veux que les hommes publics cessent de discréditer la Démocratie, en manquant de sérieux, en promettant n'importe quoi avant les élections, puis en faisant litière de toutes leurs promesses, une fois en possession du pouvoir qui transforme leur faiblesse en toute-puissance.
Je veux que la corruption politique, au lieu d'augmenter de façon fantastique, selon le pénible spectacle offert par l'Union Nationale, disparaisse de notre province, comme l'avaient solennellement promis M. Duplessis et ses collaborateurs de 35 et 36.
Je veux que, sous la constitution démocratique de notre province, le peuple se libère d'une dictature qui le ramène au temps où Louis XIV disait : "L'Etat, c'est moi".
Je veux que la politique cesse de dominer clandestinement les institutions d'ordre privé et qu'il ne soit plus nécessaire d'être ministériel pour gagner son pain dans notre province.
Je veux que l'hypocrisie sous toutes ses formes cesse de tromper notre peuple et de rendre la province de Québec ridicule.
Tout cela, je le dis tout haut, parce que des milliers et des milliers

de mes concitoyens le diraient aussi franchement que moi, s'ils trouvaient une tribune leur permettant de critiquer librement le gouvernement provincial actuel.

Malgré la très mauvaise tournure du mouvement de 1935-36, il faut reprendre le travail odieusement gâché par les moutons noirs qui s'y étaient faufilez. Non, il n'est pas permis de se laisser décourager par la funeste aventure de l'Union Nationale.
Puisqu'un nouveau parti s'est montré indigne de la confiance mise en lui, voyons maintenant lequel des deux vieux partis offre les meilleures garanties de compétence et de sincérité pour l'avenir prochain.
Malheureusement, M. Duplessis ayant saboté le parti conservateur, ce n'est pas avant plusieurs années que nous pourrions compter sur celui-ci.
Par contre, heureusement, le parti libéral se montre actuellement plein de vie. Il a un chef bien différent de celui qui a organisé la grande déception d'après 35. - Et rien n'est plus réconfortant que de voir notre peuple se tourner de plus en plus vers Georges Lapalme, à mesure que la presse fait connaître celui-ci sous son vrai jour.
Déjà, Lapalme n'est plus seulement l'homme des libéraux, mais celui de tous les citoyens qui veulent reprendre et continuer l'oeuvre de rajeunissement politique arrêtée par M. Duplessis, dès le lendemain de son accession au pouvoir.
C'est pourquoi l'espérance renaît dans tous les coeurs profondément déçus par la défection démoralisante de l'Union Nationale.

SOUSSIONS DEMANDEES
Propriété Succession Odile Millette, 235-237 Ave du Palais, St-Georges. Adresser offre par écrit pour prix contenant seulement l'iel au 4 juillet à Léonard & Léonard, notaires, 320 St-Georges, Tél. 4492.
La Succession ne s'engage pas à accepter l'offre la plus haute, ni aucune autre. (16-23)

LA COMMISSION...
(Suite de la page 1)
75 - prix : 97.37 - coût net : 3.809%
McNeil, Mantia, Inc., Banque Provinciale du Canada et Florida Matteau : \$165,000 à 3% 1956-75 - prix : 95.02 - coût net : 3.843%
Bélanger Inc. : \$165,000 à 3% 1956-75 - prix : 94.95 - coût net : 3.857%
Durocher, Rodrigue & Cie, Ltée : \$101,000 à 3% 1956-60 et \$64,000 à 3 1/2% 1961-75 - prix : 97 - coût net : 3.871%
Banque Canadienne Nationale, Casgrain & Cie, Ltée et René-T. Leclerc, Inc. : \$117,500 à 3% 1956-65 et \$47,500 à 4% 1966-75 - prix : 98.44 - coût net : 3.885%
Dominion Securities Corporation, Ltd. et Nesbitt, Thomson & Co., Ltd. : \$117,500 à 3% 1956-65 et \$47,500 à 3 1/2% 1966-75 - prix : 96.45 - coût net : 3.906%
Crédit Anglo-Français, Ltée et Morgan, Kempf & Cie, Ltée : \$101,000 à 3% 1956-60, \$16,500 à 3 1/2% 1961-65 et \$47,500 à 4% 1966-75 - prix : 98.42 - coût net : 3.931%
Bell, Gouinlock & Co., Ltd. et Geoffroy, Robert & Gélinas, Inc. : \$117,500 à 3% 1956-65 et \$47,500 à 3 1/2% 1966-75 - prix : 96.12 - coût net : 3.962%
Les obligations, datées du 1er mai 1955, échoient du 1er mai 1956 au 1er mai 1975 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le principal et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à St-Jérôme. Les titres peuvent être remboursés par anticipation. L'emprunt est contracté pour l'agrandissement de l'école Dubois. Il est autorisé par une résolution adoptée le 17 mars 1955. L'octroi de \$99,338.40 qui doit être affecté en entier au service de l'émission est payable en cinq versements annuels, égaux et consécutifs de \$19,867.68, de 1956 à 1960 inclusivement.
L'évaluation impossible de la corporation, pour 1954-55, s'élève à \$20,871,425. La dette consolidée nette de la commission scolaire est actuellement de \$1,095,500 et un octroi total de \$512,495.98 s'y applique. La population du territoire placé sous la juridiction des commissaires est de 20,275 âmes.

ETHIER & DUHAIME
Ingénieur conseil et arpenteur
Tél. : Bureau 3301 Tél. : Rés. 4237
LOUIS NICOLAS
Architecte
Bureau : 298 RUE LABELLE - SUITE 5
Résidence : 420, MELANÇON, ST-JEROME, QUÉ.
LEGAULT & LEGAULT
AVOCATS et PROCUREURS
L. L. Legault, C.R. Fernand LEGAULT, C.R.
Tél. 60 - 295 Rue MAIN - LACHUTE
Guy Legault, B.A., LL.B., 10 ouest rue St-Jacques, Montréal Tél. : MA 2866
LOUIS MIGNAULT
ARPENTEUR - GPOMETRE
533, AVENUE PARENT, - TEL. : 596 - SAINT-JEROME
L.-M. Vermette, B.A., LL. L. Gérard Vermette, B.A., LL. L.
Bâtières : ST-JANVILLE Tél. : TALbot 2-7366 Comté de Terrebonne
Vermette & Vermette
NOTAIRES - COMMISSAIRES
6669, rue St-Denis (entre Deschamps et St-Zotique)
TEL. CR. 8061 ou CR. 2965
TEL : 3412 VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, RTC
BELANGER & VIAU
Assurances générales
COIN ST-GEORGES ET LATOUR, SAINT-JEROME

Les camions les plus modernes qu'on puisse acheter!

Les nouveaux camions Chevrolet durs à la tâche!

Venez voir les camions les plus modernes pour toutes les tâches...

LEBLANC AUTOMOBILE LTEE
"OU LA QUALITE ET LE SERVICE PRIMENT"
977, rue Labelle ST-JEROME Tél. 3541

BEURRE ET CREME GLACEE
● Produit de haute qualité.
● Encourageons les nôtres.
● Surveillez nos annonces.
Athanase COMTOIS, prop. TERREBONNE, P.Q.
Crèmerie de Terrebonne
Tél. : 603 R 5-1 (Ind.)

Centre Musical du Lac à la Loure

Un film réalisé en août dernier au Centre Musical du Lac à la Loure, par l'Office National du Film du Canada, sera prochainement présenté au public. Il montre les diverses activités du Centre dans un site magnifique des Laurentides et fait entendre la musique chantée ou jouée par les étudiants et le personnel enseignant.

Le film nous dit l'histoire du Centre, comment il a commencé, comment il est dirigé, qui le fréquente et comment le temps y est employé. Certaines des personnes qui ont chanté et joué pendant leurs quinze jours de vacances n'avaient eu auparavant aucune expérience de chant choral ni de lecture à première vue. George Little, co-fondateur-directeur du Centre est un fervent de la méthode française d'enseignement du solfège, qu'il emploie avec ses élèves. Il croit que les chanteurs arrivent à lire la musique plus vite et à chanter plus juste par cette méthode que par toute autre.

enseignement complet de la flûte à bec. Il est aussi difficile de jouer très bien de la flûte à bec que d'aucun autre instrument, mais les débutants en petite flûte peuvent, en peu de temps exécuter des airs simples et faire de la musique d'ensemble à deux ou trois parties. Il est fait usage des quatre flûtes à bec qui font un ensemble : soprano, alto, ténor et basse. Chaque fois que cela est possible, les flûtistes apprennent plusieurs de ces instruments. La flûte à bec n'est pas un instrument coûteux et on peut se le procurer au Centre, ainsi que la musique.

Carl Little, Walter Joachim et Madeleine Bodier-Little, tous bien connus à Montréal, font également partie du personnel enseignant du Centre.

Pour plus amples renseignements, écrire à B.P. 195, Montréal S. P.Q.

La Ville fait l'acquisition d'un respirateur

Certains étudiants apprennent à lire à première vue en jouant de la flûte à bec. Cet instrument, relativement simple, est bien connu à Montréal, et son usage se répand rapidement grâce à Mario Duschenes, flûtiste, qui, avec l'aide d'Ellen Duschenes, donne un

A la suite des accidents survenus récemment, le Conseil de Ville a décidé de faire l'acquisition d'un respirateur. Cet appareil consiste

en un masque à oxygène dont l'action peut être régulière pour reproduire les mouvements de la respiration.

Ainsi, dans les cas où la respiration artificielle est nécessaire, on applique le masque sur la figure de la victime et l'appareil injecte de l'oxygène dans les poumons, puis le retire, avec un mouvement scandé qui simule la respiration normale.

Cette décision prise, il ne reste plus qu'à faire le choix de la marque d'appareil.

Recettes du Marché en mai

Les recettes de la Collection des places ordinaires du Marché	587.00
Les recettes de la collection des places louées sur le marché	525.00
Les recettes des balances du marché	141.65
Les recettes pour permis de vente des viandes sur le marché	115.00
Somme remise au Trésorier de la Cité	\$1,368.65
SALLE DU MARCHÉ	
Nombre de fois que la salle du poste a été occupée moyennant le nettoyage	5
Montant payé	\$25.00
Somme remise au Trésorier de la Cité	\$25.00

Les sentiers de la culture

par JEAN DESY

Ambassadeur du Canada à Paris depuis le début de 1954, M. Jean Desy est maintenant au faite d'une féconde et brillante carrière. Esprit fin et cultivé, universitaire de grande classe, diplomate éminent, Monsieur Desy est le type le plus achevé de l'intellectuel authentique qui met toute sa vie au service d'une cause.

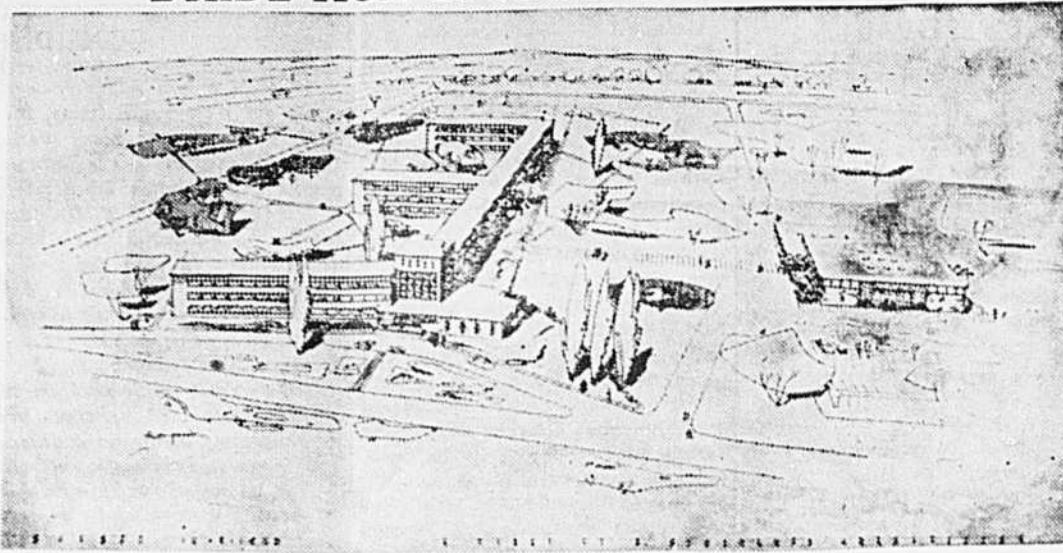
La carrière de Monsieur Desy couvre un cycle impressionnant de missions remplies avec talent qui se situe dans la plus pure tradition humaniste. Car la culture, chez lui, est préoccupation majeure. Le présent ouvrage groupe une collection de travaux jusqu'ici dispersés par lesquels l'auteur s'efforce, au gré des voies que lui offrent les circonstances, d'entraîner les nôtres dans les sentiers de la culture. Dans l'étude des problèmes qu'il aborde, Monsieur Desy réaffirme avec netteté la primauté du spirituel. Il donne aux nôtres des motifs d'espérance, de fidélité et de fierté française.

LES SENTIERS DE LA CULTURE est l'ouvrage d'un maître à penser que tout les Canadiens auront profit à fréquenter.

LES SENTIERS DE LA CULTURE, Montréal, Fides (1954) 222 p. 21.5cm \$2.50 (par la poste: \$2.75).

REPOSEZ: 5. Plus de cinq fois plus élevé. 4. 95 quotidiens, 20 postes du gouvernement, et 150 postes indépendants. 3. Le lac du Grand Ours, dans les territoires du Nord-Ouest. 2. Au Brésil, où une compagnie canadienne exploite un service hydro-électrique. 1. En 1873.

L'AIDE AUX ETUDIANTS DE LAVAL



L'Esquisse préliminaire de la Maison et du Centre des étudiants tels que conçus par l'architecte Edouard Fiset du bureau Fiset & Deschamps, de Québec, à qui a été confiée la préparation des plans de ce projet. La construction de cette Maison et de ce Centre doit débuter à l'automne pour être terminée en septembre 1956 en même temps que l'Ecole de médecine. La Maison pourra recevoir environ 350 étudiants et elle comprendra, en plus des chambres, un salon, quelques salles d'études, un oratoire, un petit comptoir lunch et quelques salles réservées aux services essentiels. Le Centre comprendra un caféteria, un salon, une salle de jeux d'intérieur, une salle d'audition de musique, une salle de lecture et quelques salles de réunions. Les édifices s'éleveront dans la zone réservée à la vie étudiante, au sud-est de la Cité Universitaire, entre le boulevard Laurier et le prolongement de la rue St-Cyrille. On estime que le coût de construction et d'aménagement de ces deux édifices se chiffrera à environ \$1,600,000.

L'impatience est fatale au volant

Un simple geste d'impatience peut être la cause de la mort de plusieurs personnes, avertit la Ligue de Sécurité de la province de Québec en parlant de ces automobilistes qui ne peuvent supporter suivre un autre véhicule et qui veulent toujours être en avant des autres. Si vous êtes dans cet état d'esprit d'impatience, ne prenez donc pas le volant, vous recommandez la Ligue, car vous vous fatiguez doublement. Prenez-en votre parti plutôt et dites-vous: "Je serai patient aujourd'hui. Je ferai preuve de courtoisie au volant. Je conduirai sans exposer ma vie, ni celle des personnes qui seront dans ma voiture ou celle des autres usagers de la route". Vous verrez qu'avec cet état de courtoisie au volant, votre promenade en automobile sera beaucoup plus agréable.

Questionnaire Canadien

1. — En quel pays les Canadiens ont-ils fait leur plus gros placement de capitaux privés?
2. — Quel est le plus grand lac entièrement canadien?
3. — Combien y a-t-il de quotidiens, de postes de Radio-Canada et de postes indépendants au Canada?
4. — Quelle a été l'augmentation de la production des manufactures canadiennes en valeur dollar depuis 1939?

REPOSEZ: 5. Plus de cinq fois plus élevé. 4. 95 quotidiens, 20 postes du gouvernement, et 150 postes indépendants. 3. Le lac du Grand Ours, dans les territoires du Nord-Ouest. 2. Au Brésil, où une compagnie canadienne exploite un service hydro-électrique. 1. En 1873.

Des meubles lavables

De nouveaux tissus d'ameublement enduits de vinyle ont été créés à une fin expresse: offrir aux familles enthousiastes des spectacles de télévision des meubles de vivre résistants.

Il y a longtemps que restaurants, théâtres, bureaux et fabrications d'automobiles recourent aux tissus enduits. Attractifs en leurs finis cuir ou motifs de fantaisie, ils subissent sans broncher des années d'usage constant. Maintenant que des familles entières ont fait de la télévision leur passe-temps favori et de leur vivre le centre de leurs divertissements, les tissus enduits apparaissent au foyer comme capitonnage de divans, poufs et fauteuils.

Quelle différence entre les tissus enduits d'aujourd'hui et ceux d'il y a à peine dix ans! Leurs surfaces à effets de tweeds et de tissus à textures conviennent particulièrement bien aux pièces de style moderne. Couleurs et motifs sont d'une variété infinie. Contrairement aux tissus enduits des premiers jours, des matériaux comme le "Fibrilite" ne pèlent, ne fendent ni ne s'effritent, même sous les plus rudes traitements.

L'extraordinaire avantage de ce nouveau tissu d'ameublement, c'est qu'il se lave à l'eau et au savon. Attrayant et utile, voilà donc un matériel répondant parfaitement aux besoins d'une famille active et moderne.

Si votre âge s'inscrit dans la catégorie de 15 à 35 ans, vous avez malheureusement plus de chances que d'autres d'être au nombre des victimes des accidents de la route au cours de la prochaine fin de semaine.

Selon la Fédération des Assureurs au Canada, qui représente

Me Jacques Patenaude à la présidence des Hôteliers

A l'occasion de son congrès annuel qui vient de se terminer au Grand Hôtel de St-Hyacinthe, l'Association des Hôteliers a élu à la présidence Me Jacques Patenaude, propriétaire de l'hôtel Lafayette de Montréal.

Les autres officiers supérieurs élus sont: MM. Jean-Louis Dufresne, de Val David, et Nelson Verge, de Montréal, vice-président;

Pierre-A. Bureau, de Louiseville, trésorier; Philippe Plamondon, du Lac Beauport, secrétaire; H.-P. Garceau, officier de relations extérieures; Me Gérard Delage, conseiller juridique et administrateur.

L'Association des Hôteliers a adopté, au cours de sa réunion plénière qui était sous la présidence conjointe de MM. Aurèle et Gilles Gaudette, d'importantes résolutions dans le but d'obtenir l'institution d'un crédit hôtelier provincial; le droit pour les hôteliers, détenteurs d'un permis de la Commission des Liqueurs, d'aspi-

plus de 200 compagnies d'assurance contre l'incendie et les accidents d'automobile, c'est parmi les Canadiens de 15 à 35 ans que le véhicule moteur fait le plus de ravages. Et contrairement à ce qu'on croit généralement, c'est par beau temps, sur des routes parfaitement sèches, que surviennent presque tous les accidents le samedi et le dimanche.

C'est que les longues randonnées de fin de semaine sont généralement plus exténuantes pour les automobilistes et que ceux-ci, d'autre part, se hâtent davantage d'arriver à destination. Aussi les compagnies d'assurance recommandent-elles les précautions suivantes:

1. — Eviter l'excès de vitesse, surtout dans les régions habitées.
2. — Si vous entreprenez un long voyage, prenez quelque répit à de fréquents intervalles.
3. — Observez scrupuleusement les règlements de la circulation.

rer aux charges municipales; et la collaboration des Chambres de Commerce, pour afficher aux entrées de nos villes des enseignes de caractère typiquement canadien-français qui donneront aux touristes des renseignements plus complets sur nos sites historiques, nos monuments, nos industries, nos églises et tous les attraits susceptibles d'intéresser le visiteur étranger.



L'équilibre parfait... compte aussi dans la préparation de la bière. A la riche saveur du malt, il faut savoir ajouter juste le bouquet qu'il faut — la quantité exacte de houblon. Dans l'Export Molson, le mélange est parfait... et c'est pourquoi la grande majorité des amateurs de bière disent "une 'Mol' pour moi."

BIÈRE EXPORT Molson's

EXPOSITION DE LACHUTE

les 15, 16, 17, 18 Juin

CONCOURS HIPPIQUES TOUS LES SOIRS

Spectacles sous la grande tente

Concours de Danse Carrée tous les soirs

(Commandité par Canada Packers Ltd.)

Avec vos amis, joignez les milliers de spectateurs qui, chaque année, visitent LA PLUS GRANDE EXPOSITION DANS L'EST DU CANADA

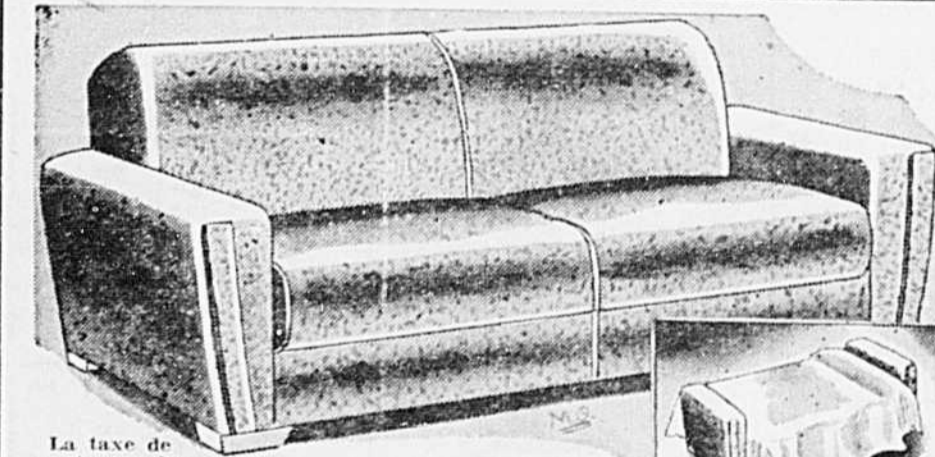
Courses et Attractions

Troupeaux d'animaux vivants de toutes sortes

WOODHOUSE VENTE 44^{ÈME} ANNIVERSAIRE

LES PLUS GRANDS FOURNISSEURS DE MEUBLES AU CANADA

Ouvert jusqu'à 10 hrs p.m. le vendredi et samedi jusqu'à 6 hrs p.m.



La taxe de vente payable au moment de l'achat

DAVENPORT transformable

Chic couverture en reps durable

\$69 Rég. \$98.

POELE ELECTRIQUE 2 brûleurs

Dessus en porcelaine. Chaleur à 18 degrés différents. Four extra-large, mesurant 13" x 18" x 14", pourvu d'un indicateur de chaleur, plus éléments à chaleur rapide. Email cuit résistant à la chaleur. En acier épais, de construction solide.

Rég. \$54.95

Aucun dépôt

45¢ PAR SEMAINE

\$42.95



Aucun dépôt

70¢ par semaine

Jusqu'à 36 mois pour payer

AUCUN DEPOT JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

WOODHOUSE

322, rue St-Georges
Tél. 4631 St-Jérôme



THE EAGLE LUMBER Co.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Manufacturier du plancher en bois franc de marque "PERFECTION"

PROPRIETAIRES

Construisez!

Améliorez!

Agrandissez!

Achetez tous les matériaux requis immédiatement:

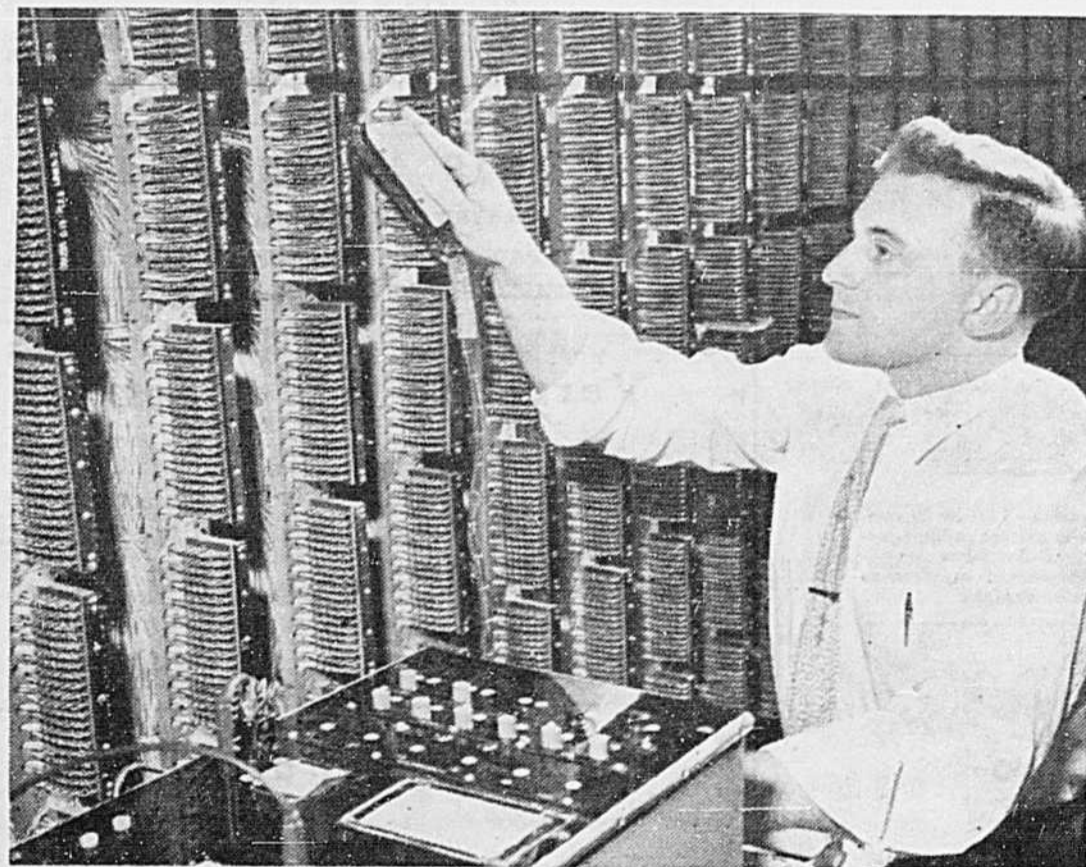
- Bois de construction toutes sortes et toutes dimensions
- Bardeaux d'asphalte et de cèdre
- Portes, B.C. FIR, ou merisier
- Bois plaqués, toutes sortes
- Planches murales
- Mouleurs

Donnez votre commande sans retard

THE EAGLE LUMBER Co. Ltd.

(Maison de confiance établie à St-Jérôme depuis 1912)

300, ST-JANVIER - TEL. 3529 - SAINT-JEROME



La brosse électronique prolonge la durée de fils coûteux

Dans les grandes choses comme dans les petites, nous sommes constamment à la recherche de moyens qui non seulement permettent de garder en bon état votre service téléphonique, mais aussi de maintenir son prix au minimum...

On voit ici un technicien de la compagnie Bell vérifiant les lignes téléphoniques de votre secteur. Rapidement et soigneusement, il "brosse" les circuits au moyen d'un appareil électronique spécial qui signale infailliblement les fils usés par les intempéries. Ces fils affaiblis risquent de causer des bruits parasites dans votre téléphone ou de se briser au cours d'un orage.

Ces vérifications périodiques permettent de changer à temps ces fils défectueux qui peuvent être les fils mêmes qui relient votre téléphone au câble le plus proche.

Grâce à ce dispositif, nous pouvons utiliser des fils coûteux jusqu'à la dernière limite de leur durée utile, sans perte de matériel ni de temps. Et c'est ainsi que nous pouvons maintenir au minimum le coût de votre téléphone.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

- Pour ton carnet de chants -

(Chant "thème" pour les vacances '55)

EVANGÉLINE

- 1 -

Je l'avais cru ce rêve du jeune âge,
Qui souriant m'annonçait le bonheur,
Et contant en cet heureux présage,
Mes jeunes ans s'écoulaient sans douleur.
Il est si doux, au printemps de la vie
D'aimer d'amour les amis de son cœur,
De vivre heureux au sein de la patrie,
Loin du danger, à l'abri du malheur,
Loin du danger, à l'abri du malheur.

REFRAIN :

Évangéline, Évangéline,
Tout chante ici ton noble nom,
Dans le vallon, sur la colline,
L'écho répète et nous répond :
Évangéline, Évangéline.

- 2 -

Qu'ils étaient beaux, ces jours de notre enfance,
Cher Gabriel, au pays de Grand-Pré,
Car là régnaient la paix et l'innocence,
Le tendre amour et la franche gaieté;
Qu'ils étaient doux, le soir sous la charmitte,
Les entretiens du village assemblé !
Comme on s'aimait ! Quelle aimable famille
On y formait sous le ciel adoré,
On y formait sous le ciel adoré.

Semaine d'études pour Moniteurs et Monitrices

L'O.T.J. a toujours exigé pour son personnel de moniteurs et de monitrices une semaine d'études à Québec ou Saint-Jean. Cette année encore, bon nombre de jeunes iront se perfectionner dans ces écoles pour y apprendre la technique et le fonctionnement des terrains de jeux ou se spécialiser pour différents services.

- font à l'école des Moniteurs de Québec :
- sections de natation : Gilles Dagenais, Marcel Lapointe, Nicole Beaudoin
 - école des monitrices : Andrée Richer, Jacqueline Maillé
- font à Saint-Jean :
- école des moniteurs : MM. les abbés R. Ethier, M. Valois, G. St-Sauveur et L. Lussier, MM. Guy Bertrand, Jean-Guy Potvin, Ronald Aubin, Ghislain Cyr et Jacques Robert.
 - école des monitrices : Miles Lise Tassé, Monique Gohier, Gisèle Beauchamp et Aline Brissette.

A la fin de cette semaine d'étude un diplôme est remis aux élèves. Ce diplôme est requis pour être engagé sur nos terrains de jeux.

Sais-tu que l'O.T.J.

a retenu pour les prochaines vacances les services suivants :

- 2 prêtres, 10 séminaristes, 4 religieuses, 20 moniteurs, 25 monitrices, 20 assistants-monitrices et 30 assistantes-monitrices ;
- ouvrira 11 terrains de jeux pour les garçons et filles de Saint-Jérôme ;


commencera ses activités le 4 juillet prochain ;

- ... mis sur pied des ligues de baseball depuis la ligue pee-wee pour les gars de 8 à 10 ans, jusqu'à la ligue junior pour les gars de 17 à 21 ans. Une ligue bantam (11 à 13 ans) de même qu'une ligue midjet (13 à 15 ans) ainsi qu'une ligue juvénile (15 à 17 ans) seront terminées sous peu ;
- ... n'épargne rien pour rendre les vacances agréables et intéressantes ;
- ... a besoin de toi et t'attend les bras ouverts ;

Jean-Guy Potvin,
secrétaire à l'O.T.J.

"Encouragez nos annonceurs ?"

Pour satisfaire ceux qui préfèrent les bières blondes et légères...



une BIÈRE DE RIZ parfaite

C'est un produit MOLSON

... goûtez-y et vous direz : "C'est ma bière!"

Comité Provincial de Sécurité de la Route



Avec la coopération des automobilistes, cyclistes et piétons, le Comité provincial de Sécurité de la Route de la région de Montréal espère mener une campagne de sécurité encore plus fructueuse que l'an dernier. On avait réussi à réduire de 901 à 626 le nombre des pertes de vie sur les routes de la province, ce qui constitue la plus forte diminution enregistrée par une province canadienne. On estime qu'avec un peu plus de prudence la grande majorité des 75,000 accidents d'automobile qui se produisent annuellement dans le Québec pourraient être évités. Ci-dessus, on remarque les membres du comité de la région de Montréal qui se réunissent récemment en l'hôtel Mont-Royal à Montréal pour mettre la dernière main aux préparatifs de la campagne annuelle : assis, de gauche à droite, MM. J.-M. Fontaine, président du comité de sécurité de la route de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province de Québec ; J.-L. Dyotte, secrétaire général de la Ligue de Sécurité de la province de Québec ; P. Gatineau, directeur de la police de Verdun ; Chs. Desrosiers, administrateur du Comité Paritaire de l'Industrie du Camionnage de l'île de Montréal ; C. Arhambault, président du Comité et vice-président de la Ligue de Sécurité de la province de Québec ; H. Beauregard, directeur de la Sécurité provinciale ; J. Dionne, secrétaire du Comité provincial de sécurité de la route de Québec ; P. Bertrand, président du Conseil consultatif des Associations d'Hommes d'Affaires de Montréal et P. Hurteau, directeur des relations extérieures de Philippe Hurteau & Co. ; debout, MM. G. D'Astous, secrétaire de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province de Québec ; F. W. Robinson, gérant général du trafic du Provincial Transport Co. ; Lt. M. Masson, du service de la circulation de Montréal ; D. Sicotte, président des Transports Limited ; W. Ekiers, président du Comité de sécurité de la route, Junior Montreal Board of Trade ; H. T. Findley, All Canada Insurance Federation ; Geo. Rocheleau, ingénieur en sécurité de Diamond Taxi Association. La cam-

pagne provinciale de sécurité routière sera officiellement inaugurée par l'honorable Antoine Rivard, ministre des transports et communications et président d'honneur du Comité provincial de Sécurité de la Route, lors d'un grand rassemblement au Manège Militaire, à Montréal, mercredi, le 15 juin, et se poursuivra jusqu'à la fin de juin.

Les salons de barbiers et de coiffure seront fermés le vendredi 24 juin à l'occasion de la fête de la St-Jean-Baptiste, par contre nous tenons à avertir le public que les salons de barbiers ainsi que les salons de coiffure seront ouverts le jeudi soir 23 juin veille de la Fête ainsi que le mercredi après-midi pour les barbiers et le lundi après-midi pour les coiffeuses. Nous espérons que vous saurez mettre à profit ces heures supplémentaires et nous vous demandons de profiter du début de cette semaine et d'éviter la foule des derniers jours. L'Association des artisans barbiers et coiffeurs est heureuse de constater votre bonne collaboration et sincèrement vous remercie.

L. Carrière,
Président.

L'Association des Barbiers et la St-Jean-Baptiste

L'Association des artisans barbiers et coiffeurs, des comités d'Argenteuil, Laval, Deux-Montagnes et Terrebonne, désire prévenir les barbiers, coiffeurs et coiffeuses, ainsi que leurs clients, en ce qui concerne la fête de la St-Jean-Baptiste le 24 juin prochain.

Nouvelle émission

\$600,000

Les Soeurs de Miséricorde de Montréal

(Hôpital-Sanatorium Saint-Joseph de Montréal)
Obligations première hypothèque, série "B", 4%

Datées du 1er mai 1955 Echéant le 1er mai 1969

PLACEMENT AUTORISÉ POUR LES COMPAGNIES D'ASSURANCE ENREGISTRÉES EN VERTU DE LA LOI DES COMPAGNIES D'ASSURANCE CANADIENNES ET BRITANNIQUES, 1932, ET DE SES AMENDEMENTS.

L'EMPRUNTEUR. — "LES SOEURS DE MISÉRICORDE DE MONTRÉAL" ont été incorporés le 28 mars 1947, selon 11 Geo. VI, ch. 127. Ses membres font partie de la Communauté des Soeurs de Miséricorde fondée à Montréal en 1848, par Monseigneur Ignace Bourget et la Révérende Soeur de la Nativité, et qui s'occupe surtout d'hospices, d'hospices et de crèches. La maison-mère est située à Cartierville et la communauté possède ou dirige un grand nombre de crèches et d'hospices.

BUT DE L'ÉMISSION. — Le produit de la vente des obligations de cette Série "B" servira pour acquitter certaines dettes contractées lors de la construction de l'Hôpital-Sanatorium Saint-Joseph de Montréal, propriété de "LES SOEURS DE MISÉRICORDE DE MONTRÉAL".

GARANTIES DE L'EMPRUNT. — La présente émission, Série "B", fait partie d'une émission autorisée au montant de \$3,500,000 dont une première tranche, dite Série "A", pour un montant de \$1,000,000 a été émise comme en date du 1er septembre 1949. En plus d'engager le crédit total de la corporation de "LES SOEURS DE MISÉRICORDE DE MONTRÉAL", le remboursement des obligations des Séries "A" et "B" est garanti par une première hypothèque sur tous les biens mobiliers et immobiliers présents et futurs de l'Hôpital-Sanatorium Saint-Joseph de Montréal, évalués à plus de \$6,000,000. Les obligations des Séries "A" et "B" et autres, le cas échéant, prennent rang également pari passu, sans préférence les unes aux autres et sans égard à leur date d'émission.

Ces emprunts des Séries "A" et "B" ont déjà reçu l'approbation des autorités diocésaines.

PRIX : 100 et les intérêts courus.

Crédit Interprovincial, Limitée

Courtiers en valeurs
31 ouest, rue Saint-Jacques — Téléphone : MA 6081
MONTRÉAL

QUEBEC SHERBROOKE ST-HYACINTHE MONCTON

Ces renseignements, puisés à bonne source, n'engagent pas notre responsabilité.
Représentant local : ROLAND MORIN, 1367, rue Decelles, Ville St-Laurent - Tél. RI. 7-2561
Représentant dans le district : PIERRE BRUNO GIRARD, 4526, Westmore, N.D.G. Montréal - Tél. WA. 2927

Enfin

LES VOICI!
PRIX LES PLUS BAS EN VILLE
CHAQUE JOUR...

Grande OUVERTURE!

Commencant JEUDI, 16 JUIN pour la semaine

Qu'est-ce que IGA

IGA signifie INDEPENDENT GROCERS' ALLIANCE, c'est-à-dire Alliance des épiciers indépendants... le groupement le plus considérable d'épiciers appartenant à des marchands indépendants et exploités par eux. Le mouvement IGA, qui a débuté en 1926, s'étend maintenant d'un océan à l'autre, avec plus de 8,000 magasins dans les principales cités et villes du Canada et de 35 États américains... tous travaillant à offrir aux ménagères de l'Amérique du Nord de meilleurs aliments à meilleur marché.

Bas prix tous les jours

Oui, votre épicer indépendant vous offrira maintenant des aliments de qualité à BAS PRIX TOUS LES JOURS de la semaine... Des prix défiant ceux de toutes les organisations alimentaires. VENEZ VOIR ET COMPAREZ... notre qualité, nos prix et le service. Et alors, vous en serez le juge.

VISITEZ NOTRE MAGASIN NOUVELLEMENT RENOVE!

ISIDORE AUGER
164, rue LABELLE d'un autre MAGASIN
Tél. 3543



PROFITEZ DE CES VALEURS SPECIALES!

FRUITS et LEGUMES

Oranges Paquet Cello 5 LBS 59c	Patates NOUVELLES 10 LBS 59c
Radis frais 3 bottes 10c	Concombres 3 pour 25c

ALIMENTS

BEURRE "IGA" 59c	PAIN "IGA" 15c
BLE-D-INDE "IGA" 20 oz. 8 btes \$1.00	LAIT "IGA" 15 oz. 2 pour 25c
CAFE "IGA" sac 1 lb 93c	TOMATE "IGA" 28 oz. 4 - \$1.00
JUS PAMPLEMOUSSE "IGA" 20 oz. 2 pour 25c	PECHES "IGA" 20 oz. 2 pour 45c
COCKTAIL aux fruits 28 oz. 39c	CATSUP "IGA" 11 oz. 21c
LIQUEURS "CORONA" 30 oz. 5 pour \$1.00	
	2 pour 19c

VIANDES

DINDES environ 15 lbs 53c LB	Poulets EVICERS 2 à 3 LB 53c LB
Bacon IGA 1/2 LB 31c	Weiners Paquet 1 lb 31c

COMMENT Y ARRIVONS-NOUS?... Vous vous demandez sans doute comment nous pouvons tout vendre à d'aussi bas prix. La réponse est simple... IGA réunit les principaux organismes de distribution d'aliments : Les DÉTAILLANTS de votre localité, le GROSISTE INDEPENDANT, le MANUFACTURIER, le CULTIVATEUR et VOUS-MÊME. Tous travaillent ensemble dans une organisation au fonctionnement des plus efficaces. Grâce à des frais d'opération aussi bas ou plus bas que ceux de n'importe quel autre système de l'industrie alimentaire, grâce également au pouvoir d'achat combiné de tous les magasins IGA, nous pouvons vendre à des prix plus bas chaque jour de la semaine et chaque semaine de l'année.

VOTRE EPICIER et IGA

Comme des milliers d'autres avant lui votre épicer s'est joint à IGA, afin de pouvoir vous offrir à BAS PRIX des aliments de qualité. Il a foi dans les principes d'IGA... dans le système de l'entreprise libre et indépendante, un système qui lutte actuellement pour protéger le petit commerce, assurer un revenu stable au cultivateur, de bons salaires aux ouvriers et des profits satisfaisants à l'industrie. Si nous voulons viser cet objectif, nous pourrions améliorer encore notre haut niveau de vie.

Vous êtes cordialement invités à visiter le plus nouveau magasin IGA. Notre but est de vous donner un meilleur service, de plus grandes économies, plus de valeur et plus de satisfaction pour votre dollar en nourriture

ISIDORE AUGER

IGA "TABLE-RITE"

SI C'EST TABLE-RITE, IL FAUT QUE CE SOIT BON!

La tendance aujourd'hui est à IGA

AUBAINES L.C. TAILLON Ltée

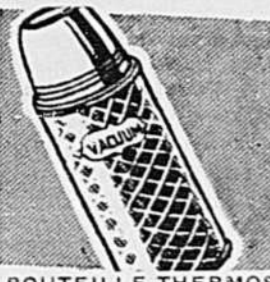
D'ARTICLES DE MAISON

Cette grande vente commence
JEUDI, 16 JUIN
A UN SEUL PRIX **88¢**

* Commandes Postales acceptées
* Commandes par téléphone
* Signalez 4335
CETTE OFFRE EST VALABLE
JUSQU'À LA FIN DE JUIN
SEULEMENT
PROFITEZ IMMEDIATEMENT
DE CES AUBAINES



4 TASSES A CAFE EN PORCELAINE
Pour usage quotidien, ces tasses sont une véritable nécessité dans votre cuisine. Fabrication robuste gardant le café chaud plus long-temps. 4 pour **88¢**



BOUTEILLE THERMOS 16 ONCES
Un article indispensable à toute la famille pour les vacances ou les randonnées en auto. Ces bouteilles sont résistantes à l'épreuve des chocs. Acheetez-en plusieurs à ce bas prix **88¢**



SERVICE A GATEAU 5 articles en plastique
Ce service comprend 4 assiettes à gâteau de 7 1/2" d'un dessin superbe, plus une pelle à gâteau. Service d'apparence incomparable fini plaqué or. Service de 5 articles **88¢**



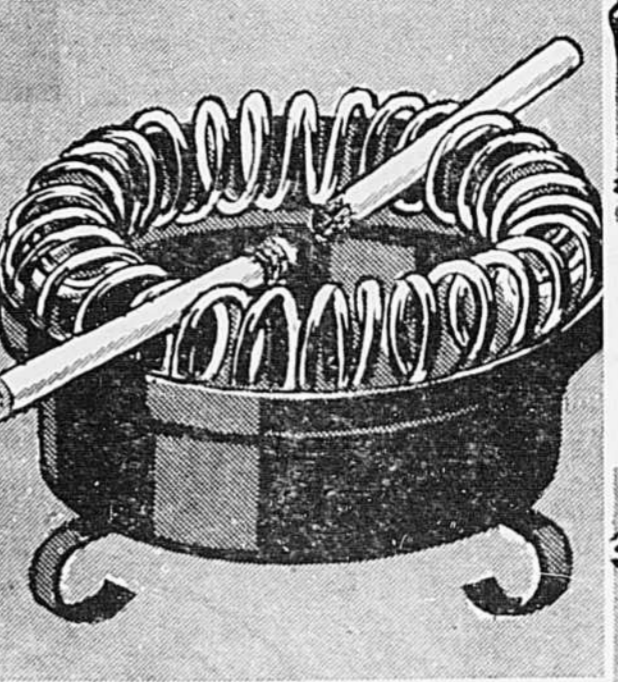
POT A EAU 2 BOLS TOUT USAGE
Gros pot à eau de 2 pintes pourvu d'un rebord spécial pour garder la glace à l'intérieur du pot. En poterie aux jolies teintes deux tons. Commode pour servir rafraichissements, lait et une foule d'autres usages **88¢**



2 BOLS TOUT USAGE Diamètre 10"
Ces deux bols de forme tambour pourront servir à une foule d'usages dans la cuisine. Très légers et facile à remiser. Fini aux brillantes **2 pour 88¢**



MOULE A BEIGNES
Fait des beignes de forme parfaite. Fonctionne bien, se nettoie facilement. Recettes **88¢** gratuites



CENDRIERS DE METAL NOIR (fer) AVEC SPIRALE EN CUIVRE JAUNE
Ils sont fabriqués pour combiner le modernisme et la sécurité. La spirale retient aisément les cigarettes et peut s'enlever pour le nettoyage. Peut servir également comme pièce décorative. **88¢**



2 PANIERS A REBUTS UTILES ET ATTRAYANTS
Fabrication en fibre avec bord et fond en métal. L'article idéal pour la chambre des enfants ou la salle de jeux. Les deux pour **88¢**



VAPORISATEUR DE LUXE EN CAOUTCHOUC
Pour Bain et Shampoing. Pourvu d'une poignée en caoutchouc, afin qu'il ne glisse pas de vos mains. L'idéal pour le bain ou le shampoing **88¢**



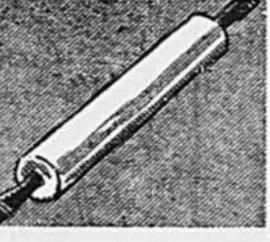
BASSIN TOUT USAGE EN POLYTHENE INCASSABLE
Incomparable pour les lessivages à la main et mille autres emplois. Ne cassera pas, ne rouillera pas et ne se désagrègera pas. Construction des plus robustes. Articles remarquablement légers **88¢**



PROTEGE GENOUX EN CAOUTCHOUC
Pour lavage et jardinage. Repose aussi les pieds les jours de repassage. Sert aussi de coussin de chaise **88¢**



DECORATION MURALE ET JARDINIERE
Fini fer forgé qui ne se désagrègera pas. Jardinières en plastique cuivré au lustre très brillant. Acheetez donc deux ou trois de ces fort jolis bibelots. Profitez d'un aussi-bas prix **88¢**



ROULEAU A PATE EN BOIS DUR POLI
Poignées mobiles rouges. 10 1/2 x 2 1/2. **88¢**



ENSEMBLE A CIGARETTE A BASE SIMULEE
Six morceaux comprenant: 2 contenants à cigarettes et 4 cendriers. Fabrication de cristal de verre. Chaque ensemble emballé dans une boîte de fantaisie. **88¢**



COUVERTURE POUR PLANCHE A REPASSER
S'adapte sur une planche régulière de 54 pouces. En coton pesant avec coins diastiques et boursure en polythène. **88¢**



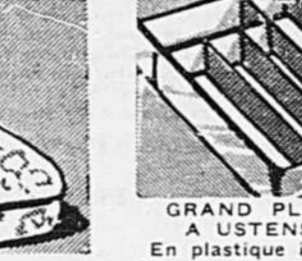
BOL A MESURER
Très utile aussi comme pot à eau et idéal pour le réfrigérateur. Lecture facile — tasse et onces **88¢**



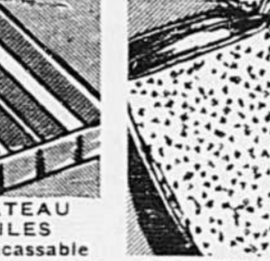
2 RECIPIENTS 30 ON. POUR CONGELATION
L'article par excellence pour aliments congelés pour réfrigérateur; il conserve la saveur aux aliments et prévient l'écoulement des odeurs. Recipients légers, ne renversent pas et incassables. Très commode pour les restes et une foule d'autres usages **88¢**



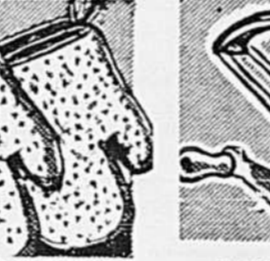
2 coussins à chaise en plastique
Motifs floraux en relief. Les coussins sont luxueusement rembourrés pour un meilleur confort. Dans des teintes de cuisine très gaies telles que: rouge, vert, bleu ou jaune. Chaque coussin se vend régulièrement 59¢. **88¢**



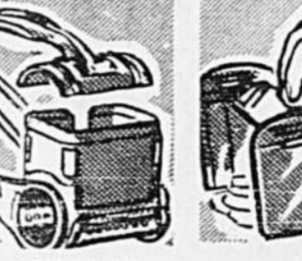
GRAND PLATEAU A USTENSILES
En plastique incassable. Les angles sont ronds pour faciliter le nettoyage. A l'épreuve des égratignures et de la casse. 5 grands compartiments assurent amplement d'espace pour cuillères à thé, cuillères à table, couteaux, etc. **88¢**



2 PAIRES DE MITAINES POUR LE FOUR
Coton de qualité pesante à dessins attrayants. Bouts ronds se conformant aux formes de la main. Couleurs en vogue. **2 paires pour 88¢**



RAPE ROTATIVE
Faites d'acier inoxydable. Râpe gros ou fin. Manche pour droitier ou gaucher. Idéal pour hacher fromage, oignons, patates, etc. Modèles en couleur et recette sur la boîte colorée. Rég. **88¢** \$1.39, spécial



COUPE ALIMENTS
Fait d'acier durci, lame tranchante. Coupe les betteraves, les tomates, le fromage, les oignons, etc., avec une vitesse magique. La lame ajustable. **88¢**



EPONGES A MULTIPLES USAGES
Ces éponges renforcées de cellulose sont très absorbantes et peuvent être stérilisées. Chaque paquet contient 4 éponges de 4 1/2" x 3" x 1". Le set **88¢**



BOL TOUT USAGE EN POLYTHENE INCASSABLE
Bord roulé qui en facilite la manipulation. Bol léger, rigide, durable. Idéal comme récipient d'aliments, pour mélange à la main ou pour servir avec mélangeurs électriques. Capacité 3 1/2 pintes. Blanc opaque. **88¢**

SURVEILLEZ LES SPECIAUX non annoncés
Par tout le magasin de vraies AUBAINES!!!

-- VENEZ -- ECRIVEZ -- TELEPHONEZ --

ENCORE des AUBAINES Commencant JEUDI le 16 JUIN jusqu'à la fin du mois

FERRONNERIE L. C. TAILLON LTEE Angle ST-GEORGES et LABELLE TEL.: 4335

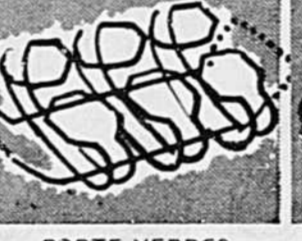
VENTE JAMAIS VUE A ST-JEROME Des Aubaines il y en a pour tous! TEL.: 4335



LAMPE DE SURETE "QUATRE DANS UNE"
Cette lampe de sûreté en chrome est des plus utiles. Pourvue d'un support pliant qui permet à son usager de se servir de ses deux mains pour travailler. Commode à 3 positions. Lentille en plastique incassable **88¢**



8 CUILLERES A THE EN ARGENT PLAQUE
Faites par le plus grand coustelier canadien. Achat spécial pour cette vente, qui nous permet d'offrir ces 8 cuillères à ce bas prix. Imaginez-les huit pour **88¢**



PORTE-VERRES NOUVEAU GENRE FINI FER FORGE
Cadre monté de porte-verres doubles et muni de pieds en caoutchouc et de poignées au fini enroulé sous forme de spirale. Article idéal pour vos réceptions **88¢**



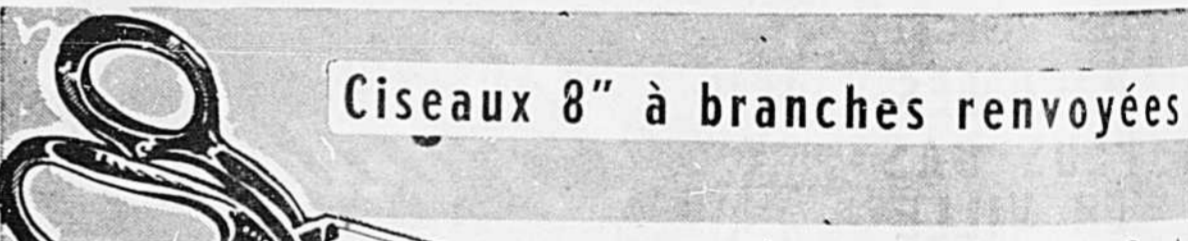
FRITEUSE AVEC PANIER DE FIL EN ALUMINIUM 1 1/2 PINTES
Ce format commode élimine le gaspillage de l'huile. Incomparable pour appartements, petites familles. Indispensable comme friteuse ordinaire. **88¢**



CORBEILLE A PAPIER TOUT METAL, ORNEE
Modèle ovale et fuselé, nouvelles teintes en décoration. Rigide construction à joint uni. Parfaite pour toute pièce du foyer. **88¢**



PLATS A BISCUITS
Pratique plat à pâtisserie en aluminium; pour petits gâteaux, beignes, pains d'épice et biscuits. Idéal pour servir à découvert. Grande surface 16 1/2 x 15 1/2. **88¢**



Ciseaux 8" à branches renvoyées
Lames en acier forgé épais. Grandement utiles à la maison où tous les jours il y a quelque chose à couper. Branches renvoyées, faciles à tenir - SPECIAL **88¢**



FLEX-ROLL LE PARFAIT OUVERTOIR
Le disque de coupe s'ajuste automatiquement en roulant. Taille sans effort et en sécurité. Un enfant peut s'en servir **88¢**



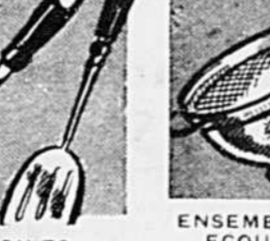
EGOUTTOIR SANITAIRE EN CAOUTCHOUC POUR EVIER
Cet égouttoir pratique empêche les déchets de pénétrer dans le ravin. Vives couleurs de cuisine. Ne marque pas et n'entraîne pas l'intérieur de l'évier **88¢**



POIGNEES DE POELE
En tissu de coton terry. Importation d'Hollande. Motifs carrés. Très pratiques dans la cuisine. A choisir parmi plusieurs teintes **8 pour 88¢**



3 USTENSILES CHROMES
L'ensemble comprend louche, pelleur de patates et tourne-côté. Bords repoussés haut et bas, métal ondulé pour suspendre. **88¢**



ENSEMBLE DE DEUX EGOUTTOIRS DE QUALITE
En fil métallique de la meilleure qualité, maille moyenne. Poignées en bois blanches et rouges trouées pour suspendre. Les deux pour **88¢**



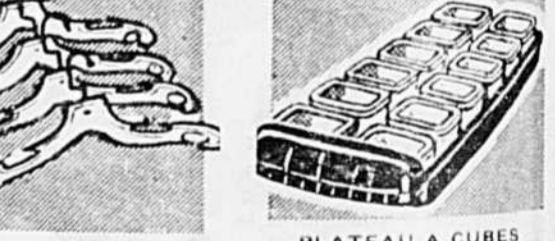
BATTEUR D'OEUF
Batteur d'oeufs de grande vélocité. Poignée en bois laqué. Ce commode ustensile de cuisine est pourvu d'ailettes de métal flammé. Cadre et renforcement plaqués nickel brillant. **88¢**



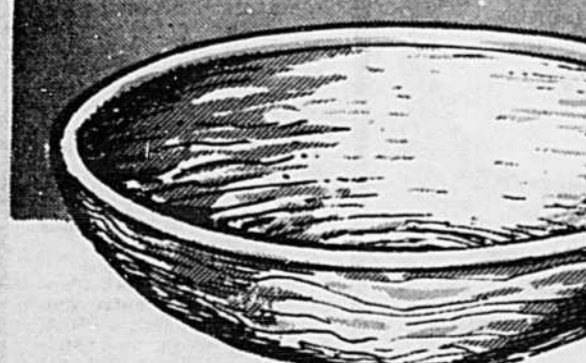
LECHEFRITE EN EMAIL BLANC (titanium)
Forme oblongue avec bordure rouge. Très commode pour frire viande ou autre usage. Dimensions 15 1/2 x 9 1/2 x 2 1/2. **88¢**



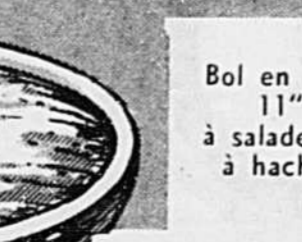
4 CINTRES POUR ROBES
Cintres à tout usage en plastique moule avec crochet pivotant en métal. Pail de "style". 4 pour **88¢**



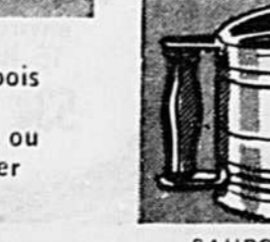
PLATEAU A CUBES DE GLACE EN POLYTHENE
12 cubes s'élevant facilement. Perforations qui drainent l'excès d'eau dans le plateau. Peut aussi servir pour écrier en portions individuelles. **88¢**



Bol en bois 11" à salade ou à hacher
Parfait pour les salades ou hacher la viande, etc. Bol 1/2 pouce d'épaisseur bien ciré; peut servir de bol à fruits ou à salade sur la table **88¢**



SAUPOUDOIR 5 TASSES
Gros saupoudoir résistant, poignée bois maniable au côté. Bords repoussés haut et bas, métal ondulé pour renforcer. **88¢**



ROTISSEUR ET GRILLE QUATRE DANS UN
Article à usages multiples indispensable aux ménagères. Sert comme rotisseur, plat à biscuits, à gâteau. 12 x 10 x 1 1/2. Les deux **88¢**



PASSOIRE EN ALUMINIUM DE 2 1/2 PINTES
D'un fabricant de renom mondial; poignées et pieds anticassables et antidérapants. Extérieur poli et intérieur au fini brillant. **88¢**



Plaques murales en imitation de fer forgé
Deux nouvelles "notes" en décoration intérieure très modernes. Taille de plaque durable d'installation facile. Grandeur 17 pouces de haut sur 12 pouces de large. Deux pour **88¢**



NATTES DE POELE ET TABLE
Nouvelles couleurs, forme oblongue. Taille 14 x 17 grandeur pour dessus de poêle. Pourvu de poignées de diamètre. Les deux pour le prix avantageux de **88¢**



ENSEMBLE MARTEAU ET TOURNE-VIS 6 DANS UN
Les lames vont à l'intérieur de la poignée en plastique incassable et antidérapant. L'ensemble comprend lame 3/16" tout usage **88¢**



MOULE A SAVARIN
Indispensable pour la pâtisserie. Finesse qualité durable. Belle présentation, bords arrondis. Intérieur fini naturel. Grand format mono-couche 9 1/2 x 3 1/2. **88¢**

Visitez la Ferronnerie L. C. TAILLON Ltée

Il y a d'autres aubaines non annoncés par tout le magasin

UN SEUL PRIX 88¢



2 SACS POUR EPINGLES A LINGE
Cet aide indispensable à toute ménagère devient une obligation les jours de lessive. Matériel de qualité durable; avec cadre en fini d'acier pour s'accrocher sur poteaux de galeries. Les 2 pour **88¢**



SET DE HUIT VERRES INCASSABLES
Ce joli set de huit verres de couleur onces en polythène vous donnera des années de service et ne brisera jamais. Ces verres peuvent servir à plusieurs fins domestiques. Huit pour **88¢**



CORDE A EXTENSION C.S.A.
Nouvelles teintes pour assortir vos lampes. Prise incassable. Choix de 5 couleurs: corail, vert, chartreuse, turquoise, gris. **88¢**



VILEBREQUIN A CLIQUET ET MECHE
Le set contient un mandrin et 6 meches et un tournevis. Méches d'acier. Poignée en plastique incassable transparent. Offert à un prix incroyablement bas **88¢**



ENSEMBLE MARTEAU ET TOURNE-VIS 6 DANS UN
Les lames vont à l'intérieur de la poignée en plastique incassable et antidérapant. L'ensemble comprend lame 3/16" tout usage **88¢**



PORTE-SERVIETTES CHROMES 18"
Barre de 3/8" de diamètre de fine qualité durable. Belle présentation, bords arrondis. Intérieur fini naturel. Grand format mono-couche 9 1/2 x 3 1/2. **88¢**



ROTE CRAVATES PORTATIF
De luxe en plastique ABS. Espace pour 20 cravates. Bras rotatif en bronze aux pointes relevées. Prix **88¢**

Le Promoteur Bouvrette annonce un derby pour le 26

QUATRE AUTOMOBILES

en prix de présence
A L'ESTRADE DE
L'EXPOSITION ST-JEROME

Vendredi soir 17 juin, à 8.30 h. "METEOR" 4 portes 1955	Samedi soir 18 juin, à 8.30 h. "FORD" 4 portes 1955
Dimanche après-midi 19 juin, à 2.00 h. "PLYMOUTH" 4 portes 1955	Dimanche soir 19 juin, à 8.30 h. "CHEVROLET" 4 portes 1955

Un total en cadeaux de \$20,000.00

sera distribué
20 TOURS POUR \$1.50
\$50.00 EN PRIX CHAQUE TOUR
TOURS SPECIAUX DE
\$200.00 — \$300.00 — \$500.

ADMISSION GRATUITE SUR LE TERRAIN

Information :

ST-JEROME MONTREAL
Tél. : 3174 Tél. : VE. 7011

Il n'y aura pas de courses dimanche à cause de l'Exposition Agricole. — Derby le 26 juin. — Meilleurs conducteurs de la Province. — \$1,200.00 en bourses. — Protection accrue à la piste jérémienne. — Le programme de dimanche dernier a été remis à cause de la pluie. — Environ vingt-cinq voitures étaient sur les lieux.

Comme on l'a déjà annoncé, il n'y aura pas de courses stock cars à St-Jérôme dimanche, à cause de la tenue de l'Exposition Agricole de St-Jérôme, qui a lieu sur le terrain de la piste Bouvrette et qui ne se terminera pas avant minuit dimanche. Entre-temps, on invite fortement tous les amateurs de courses à visiter l'Exposition Agricole de St-Jérôme

che de l'année où il n'y aura pas de courses d'autos, sauf lorsque la température est défavorable. On insiste fortement sur le fait que les habitués de la piste recevront une bonne compensation le dimanche suivant, alors qu'on présentera le grand derby d'été, qui groupera une quinzaine des meilleures voitures de la province qui

née. Dame Nature a manifesté son opposition à la tenue d'un meeting de courses stock cars à St-Jérôme. Jusqu'à date, l'actif promoteur M. Gustave Bouvrette avait été favori en jouissant d'une température favorable pour ne pas dire idéale et avait réussi à tenir cinq meetings jusqu'à date.

Ce sont les dernières averses tombées entre 1.30 et 2.30 hres, dimanche qui ont forcé le promoteur à annuler, alors qu'un grand nombre de voitures étaient sur les lieux. En effet, on y voyait les L-100, 21 Jr., 100, 21, X-3, 01, C-25 Jr., ABC, C-25, Luckey 7, 17, R-9, 10, Vic, F-95, 401, T-23, D-2, D-3



LES SPORTS EN REVUE

(par Gaston Laporte)

Les supporters du club de hockey Canadien ont appris avec joie, la nomination de Hector Toe Blake comme instructeur du Tricolore. Les dirigeants de cette équipe ont fait un excellent choix en engageant Toe Blake comme successeur de Dick Irvin. Cette nomination renforce l'approbation générale des fervents du hockey et ce sera non seulement une précieuse addition chez les Canadiens mais aussi dans la ligue de hockey Nationale. Il reste encore à trouver un successeur pour remplacer Pete Morin comme instructeur du Royal de la ligue de hockey Senior du Québec. Le temps arrange toujours bien les choses et bientôt nous connaîtrons le nouveau pilote de cette équipe.

Il est un peu tôt pour faire des prédictions en ce qui regarde la ligue de baseball Nationale et Américaine mais tout de même il y a lieu de croire que nous verrons une série mondiale entre les Dodgers et les Yankees de New-York. Présentement les Dodgers mènent par 10 parties et demie sur les Cubs de Chicago, tandis que le résultat de la fin de semaine dernière a réduit l'avance de l'équipe New-Yorkaise à 2 parties et demie en avant du Chicago. En perdant les honneurs d'un programme double dimanche dernier contre les Indiens de Cleveland, le club de New-York a ralenti sa marche victorieuse et il faudra que cette équipe reprenne le terrain perdu au cours des prochaines joutes même si c'est plus lentement que les Dodgers pour maintenir leur faible avance en tête du circuit. On a vu dans le passé que le Brooklyn n'a jamais eu beaucoup de chance contre les Yankees dans les séries de fin de saison mais si ces deux équipes s'affrontent dans la grande classique de fin de saison car cette équipe a connu une transformation assez importante depuis leur dernière apparition dans la série mondiale et ce sera cette équipe qui cette fois sera en désavantage en comptant sur son alignement un grand nombre de joueurs qui n'ont jamais participé à une série aussi importante pour le championnat mondial.

La tension nerveuse semble toujours jouer un grand rôle lorsqu'il s'agit pour une équipe de prendre part à une série mondiale. C'est ce qui se produira dans le camp des Yankees si cette équipe se qualifie pour prendre part à la grande classique de fin de saison car cette équipe a connu une transformation assez importante depuis leur dernière apparition dans la série mondiale et ce sera cette équipe qui cette fois sera en désavantage en comptant sur son alignement un grand nombre de joueurs qui n'ont jamais participé à une série aussi importante pour le championnat mondial.

Il se peut cependant qu'il arrive d'ici-là de nombreux chambardements bien que la réserve des deux clubs particulièrement celle des Dodgers semble devoir leur permettre de tenir le coup, quoi qu'il arrive. On ne peut cependant en dire autant des Yankees qui occupent la première place du peloton avec une faible avance de deux parties et demie.

ICI ET LA

La ligue de baseball du Nord a été inactive en fin de semaine dernière à cause de la vilaine température, mais tous les clubs de ce circuit reprendront leurs activités en fin de semaine. Le club de baseball Ste-Marcelle qui nous représente si bien dans ce circuit, aura à faire face au club Labelle et nos porte-couleurs tenteront de reprendre le terrain perdu en espérant de l'emporter contre cette équipe. Plusieurs joueurs de St-Jérôme endossent le costume de plusieurs équipes de ce circuit et c'est toujours intéressant pour les porte-couleurs du club Ste-Marcelle de remporter une victoire contre l'une ou l'autre de ces équipes.

Au moment où j'écris ces lignes, le comité des Trois Grands qui voit à la réorganisation de l'aréna, n'a pas encore fait connaître le choix du nouveau gérant. Cette nomination se fera au cours de cette semaine. Tout ce que nous pouvons souligner présentement en ce qui a trait à l'aréna c'est que la Cité de Saint-Jérôme a fait l'embellissement au-dessus de l'amphithéâtre de la rue Melançon. Il est à noter aussi que la lutte va reprendre son cours normal et que le premier programme de lutte de la saison sera présenté vers le 1er juillet.

Le promoteur des courses Stock Cars Gustave Bouvrette présentera dimanche le 26 juin prochain un grand meeting de courses Stock Cars. Ne pas oublier que c'est jeudi, vendredi, samedi et dimanche de cette semaine que se déroulera à la piste Bouvrette la grande exposition agricole qui attire chaque année plus de 50,000 personnes. Le public est donc invité à venir voir ce que réserve cette exposition. L'admission est gratuite et vous aurez peut-être la chance de gagner une superbe voiture de luxe.

Le club de baseball St-Eustache de la ligue Senior de Montréal a remporté samedi soir une victoire de 4 à 3 contre les Renards de Ste-Thérèse. Cette victoire a permis aux Patriotes de St-Eustache de se hisser à la tête du circuit avec une avance d'une partie et demie. Le brillant lanceur Henri Corbeil a remporté sa 3ème victoire sans avoir encore connu la défaite. Roger Ste-Marie avait réussi à voler le marbre à la 8e manche pour permettre aux Renards d'égaliser le pointage.

C'est la première fois depuis de longues années, que St-Jérôme se ressent d'un grand malaise qui n'est peut-être pas prêt de guérir. Il faudra peut-être un an ou deux avant de voir renaître le sport chez nous sur toute sa splendeur d'autrefois. Ce n'est plus la ville jérémienne des beaux jours où la ville de St-Jérôme était citée en exemple un peu partout dans la province de Québec. A l'heure actuelle nous avons une équipe de baseball qui retient l'attention de quelques amateurs de baseball si l'on en juge par l'encouragement que cette équipe reçoit actuellement. Ne cherchez pas plus loin, il n'y a pas d'autres sports actuellement qui semblent vouloir prendre la grande vedette. Les sportifs ont cependant une consolation, c'est de savoir qu'on a formé dans nos milieux un syndicat qui verra à réorganiser les sports à St-Jérôme. Il ne faut pas croire qu'à cette période-ci de l'année, que le comité pourra répondre aux exigences de tous les sportifs mais je puis dire en toute vérité que ce syndicat sera en mesure de présenter certaines équipes dans des circuits organisés la saison prochaine. Le public est un peu responsable de ce qui se produit chez nous depuis quelques mois car si tous les fervents du sport s'étaient donné la main pour encourager nos différentes organisations sportives le sport à St-Jérôme n'en serait pas au point où il en est présentement.

ILS PRENDRONT PART AU DERBY LE 26 JUIN



Les amateurs de courses "Stock cars" attendent avec impatience la journée du 26 juin, à cause de l'important Derby qui sera présenté ce jour-là. René Beausoleil et Roger Labrèche, qui l'on voit sur cette photo, le premier à gauche et le second à droite, conduiront respectivement les Nos. C-25 et 100. Ces deux conducteurs ont fait leurs preuves dans le passé et ils sont favoris pour se classer parmi les premiers.

qui est cette année plus intéressante que jamais. D'agréables surprises attendent les visiteurs. La direction de la piste insiste sur le fait que c'est le seul diman-

seront pilotées par des experts alors que l'on disputera les premières positions pour une bourse totale de \$1,200. pour la journée.

Sauf erreur, il s'agit là du plus fort montant jamais offert dans le domaine des courses stock cars dans la province de Québec, et la compétition qui s'annonce sera certes des plus intéressantes. Les amateurs sont priés de surveiller nos colonnes au cours de la semaine prochaine, afin d'être mis au courant de la liste complète des partants.

Plusieurs changements importants se sont produits cette année à la piste Bouvrette de St-Jérôme, tant dans le mode de présentation des courses et dans la protection offerte au public et aux conducteurs, que dans le confort qu'on y offre.

Chaque semaine, on assiste maintenant avant le programme de courses, à une présentation officielle des officiels, des conducteurs et propriétaires de chaque voiture en lice. De plus, chaque conducteur de même que les officiels, portent un uniforme blanc, ce qui ajoute beaucoup au décorum suivi.

L'amélioration de plus grande importance toutefois, est le geste qu'a posé la direction en obtenant une assurance-groupe couvrant tous les conducteurs, aussi bien que le personnel de la piste en cas d'accident ou de décès. Chaque dimanche, les conducteurs doivent verser un montant très minime, tandis que la direction de la piste comble la différence de la prime. Plusieurs conducteurs ont fait part de leur appréciation et ont remercié la direction de la piste pour ce geste.

Pour la première fois cette an-



Un Club de Pêche progressif dans nos Laurentides

Vers la fin de la saison estivale de 1954, un groupe de touristes du lac Connelly, situé à 10 milles de St-Jérôme, se formaient en association légale, connue et désignée sous le nom de CLUB DES PECHEURS SPORTIFS DU LAC CONNELLY (LAKE CONNELLY'S SPORTS & FISHING CLUB).

Déjà au delà de 300 membres ont été recrutés et le but principal de l'association est de promouvoir l'ensemencement du doré tout en assurant la conservation du poisson en général. Dès l'automne 1954, un montant de \$600.00 a été attribué pour l'achat de 3000 dorés. Au printemps de cette année, lorsque la pêche a débuté à Baie Missisquoi, le club s'était assuré, pour effectuer le transport du doré par camions, la coopération sportive d'entreprises locales comme les agents Dow, Coca-Cola, Canadian Breweries, les entreprises Anatole Desjardins, Arthur Wadell, H. J. O'Connell ainsi que l'agent Lucien A. Foisy de Molson's.

Comme la compagnie Molson's avait pris des dispositions de transport avec la Fédération des Associations de Chasse et Pêche du Québec, c'est l'agence Lucien A. Foisy Inc. de St-Jérôme, qui a assuré le transport d'au moins 2200 dorés dans les eaux du lac Connelly. La pesanture des espèces livrées varie entre 3 et 8 livres. Ce poisson était prêt pour la fraie et dès le 16 mai, la pêche en était permise. Il convient de rendre homma-

ges au sportif enthousiaste qu'est Lucien Foisy ainsi qu'à son personnel compétent qui ont assuré une livraison rapide et sécuritaire. Particulièrement les chauffeurs Albert Piché, Hervé Labelle, Chas. E. Labelle, Gérard Wilscam, Roger Fournel, Ernest Leblanc et Georges Ouellette ont fait preuve de patience et d'endurance remarquables, car le transport s'effectuait 24 heures par jour et très souvent l'attente pour le chargement était pénible.

Grâce à ce magnifique travail d'équipe, les quelques milliers de touristes qui fréquentent le lac Connelly à chaque été auront la satisfaction ou au moins l'espoir de capturer un de ces dorés. Il convient de souligner qu'il ne s'agit pas d'un club fermé et que n'importe quel pêcheur peut y aller tenter sa chance, en ayant soin de poser le geste sportif d'acheter sa carte de membre au coût de \$2.00, qu'il peut se procurer aux endroits publics du lac Connelly. On nous informe que la pêche sera surtout favorable vers la fin de juin. Au cours de l'été, le Club organisera un tournoi de pêche, ouvert à tous les membres en règle et des prix seront attribués pour ceux qui auront réussi les plus belles prises. Le désir de l'association est d'ensemencer le lac Connelly à chaque année pour le rendre encore plus attrayant et pour ce faire, la gent sportive est invitée à lui accorder sa franche coopération.

Le Publiciste.

Saison de hockey 1954 - 1955

Tous ceux qui désirent se procurer les statistiques de la dernière saison de hockey de la N.H.L. pourront le faire gratuitement en écrivant au Bureau d'information, Ligue de Hockey Nationale, 603, Edifice Sun Life, Montréal.

Le Tournoi de Pêche Molson's

Les tournois de pêche Molson's créent beaucoup d'intérêt; premièrement, parmi les Associations et les Clubs. L'Association de la Fédération des Clubs de Chasse et Pêche rapportent une grande augmentation dans leurs abonnements. Deuxièmement, parmi les sportifs qui se joignent à des Associations ou qui se rassemblent pour former des Associations.

Les Associations nouvellement fondées que nous connaissons sont: Mont-Laurier, Maniwaki, St-Jacques, Lac Connelly, Lac Achigan, Val David, Annunciation, Coaticook, Lac Lyster, Lambton, St-Georges-de-Beauce, Montréal Nord, l'Association des "Waiters" de Montréal.

Nous félicitons ces vrais sportifs, et leur souhaitons beaucoup de succès dans leur travail.

Nous avons reçu les entrées suivantes de différentes parties de la Province:

- M. Emile Beland, Drummondville, Qué. Truite Mouchetée — 2 lbs 8 oz.
- Dr Roger Charpentier, Magog, Qué. Truite Arc-en-Ciel — 5 lbs 12 oz.
- M. Victor Codon, St-Agricole, Qué. Truite Mouchetée — 2 lbs 12 oz.
- M. Rolland Farmer, St-Gérard, Montréal. Truite des Lacs — 8 lbs 8 oz.
- M. Rémi Gaouette, Asbestos, Qué. Truite Mouchetée — 1 lbs 12 oz.
- M. Gérard Boismenu, Lac du Cerf, Truite des Lacs — 9 lbs 4 oz.
- M. Raymond Lafrance, Maniwaki, Qué. Brochet — 12 lbs 4 oz.
- M. Léo E. Thibault, Chemin Ste-Catherine, Montréal. Truite des Lacs — 17 lbs 1/2 oz.
- M. Marcel Allard, rue Bordeaux, Montréal. Doré — 10 lbs 3 oz.
- M. André Paré, Drummondville, Qué. Truite Mouchetée — 2 lbs 2 oz.
- M. Jean Marinier, Ste-Agathe, Qué. Truite Mouchetée — 4 lbs 13 oz.
- Mme K. C. Constantineau, Mont-Laurier, Qué. Truite Mouchetée — 4 lbs 2 oz.

Nous désirons informer les Associations que les formules d'entrée doivent être envoyées à l'Association de la Fédération de Chasse et Pêche du Québec, 1600 rue Berri, Montréal, Qué.

Les Associations suivantes tiendront leurs tournois à ces dates: 19 juin: L'Association de Chasse et Pêche de Mont-Laurier. 1er juillet: Club St-François de Drummondville.

Jusqu'à 5 ans pour payer

BRÛLEUR À L'HUILE ESSO

- Versements mensuels peu élevés
- Minimum de frais de crédit
- Garantie Imperial Oil

Renseigne-vous auprès de votre vendeur au sujet du "contrat perpétuel" qui garantit vos livraisons d'huile à chauffage.

Consultez les pages jaunes de votre annuaire téléphonique; vous y trouverez l'adresse du plus proche vendeur de brûleurs Esso.

Qui s'y connaît exige IMPERIAL!



NOUVEAU? NOUVEAU? ATTENTION AUX PROPRIETAIRES

Chauffage à Air Climatisé "ESSO" installé dans votre maison pour aussi peu que 10% comptant, balance jusqu'à 5 ans pour payer

Téléphoner ou écrire à votre vendeur autorisé

LAURENTIAN OIL BURNERS

R. ARCANDE, prop.

St-Jérôme

Tél. 6571

462, rue St-Georges

St-Marguerite, Ste-Adèle, St-Lin, Rawdon, Ste-Thérèse, Ste-Rose, Ste-Eustache, Oka

LE PLUS GRAND CHOIX D'AUTOS USAGÉES DANS ST-JEROME

Chrysler 1954 \$2,500.	CHRYSLER - 54 \$2500.	Plymouth 1951 \$1075 COACH
Plymouth 1954 \$1,950.	BUICK - 54 \$2100.	Plymouth 1950 \$ 950
Plymouth 1954 \$1,890.	COACH - AUTOMATIQUE	Plymouth 1949 \$ 675
Chevrolet 1954 \$1,875.	Chrysler 1952 \$1975 SARATOGA V8	Chrysler 1948 \$ 575 SEDAN - 4 PORTES
Chrysler 1953 \$2,195.	Chevrolet 1952 \$1175	Dodge 1948 \$ 550
	Dodge 1952 \$1090	Buick 1947 \$ 475 SEDAN - 4 PORTES
	Chrysler 1951 \$1490	Dodge 1942 \$ 199

Belair Auto Limitée

203, St-Georges - ST-JEROME - Tél.: 4351



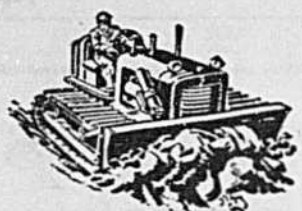
MELCHERS
distillateurs de produits de grande qualité.
Genièvre, Dry Gins et véritables Rye Whiskies.

COURSES de "STOCK CARS"

TOUS LES DIMANCHES à 2.00 p.m.

AUTODROME BOUVRETTE

Tél. 3174 St-Antoine-des-Laurentides



FILION & FRERE Enrg.
(Propriétaires de Québec Excavation Enrg.)
ont à votre service
Bull-Dozers - Pelles Mécaniques - Compresseurs - Camions et Hommes compétents
pour faire votre ouvrage de terrassement à l'heure ou au contrat
Lors de vos prochains travaux, demandez nos prix
FILION & FRERE ENRG
CONTRACTEURS EN EXCAVATION — VENTE DE SABLE ET GRAVIER
Bureau : 263-A LAVIOLETTE TEL. 8386 ST-JEROME

STE-ADELE

(Par C.H. SABOURIN)

Décès de
M. Georges Legault

Mardi dernier avait lieu dans l'église de l'Immaculée Conception de Ste-Adèle, les funérailles de M. Georges Legault. M. Legault avait été maire de Ste-Adèle durant 25 ans. De nombreux citoyens avaient tenu à rendre un témoignage éloquent de sympathies en assistant nombreux à ses funérailles, conduites sous la direction du salon Jean McGuire de Ste-Adèle. Au cours du cortège précédé du drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur et d'une délégation importante de cette confrérie, un landeau de fleurs précédait la dépouille mortelle. La levée du corps a été faite par M. le Chanoine H. Julien, P.D., M. l'abbé Bernard Sauvè, vicaire de la paroisse célébrait le service funéraire assisté de MM. les abbés C. Décarie comme diacre et S. Joukiu-haitis comme sous-diacre tous deux vicaires de cette paroisse. Les porteurs étaient MM. V. Quevillon, R. Quevillon, J.-G. Legault, G. Legault, R. Bertrand, et G. Bertrand tous petits-fils du défunt. L'épouse du défunt Arzelle Lapointe, l'avait précédé dans la tombe il y a quelques années déjà. Le défunt laisse pour le pleurer ses fils, Henri de Ste-Jérôme et Albert de Ste-Adèle; ses filles, Mmes Th. Quevillon (Annette) Philippe Bertrand (Sarah), Antheime Bertrand (Léa), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La Chorale paroissiale sous la direction du maître de chapelle M. Adolphe Lachance, exécuta la messe de Piètro Yon. Mme Asselin touchait l'orgue. Les solistes étaient MM. C.-E. Charbonneau, Cies. Lapointe, André Lamoureux et C.-H. Sabourin.

Dans le cortège nous remarquons la présence de MM. Anthyme Valiquette, maire de Ste-Adèle Village, J.-L. Dumouchel, maire de Ste-Adèle paroisse, Georges Pagé, maire de St-Sauveur paroisse, Henri Legault, L. Lessard, P.-E. Lamoureux, Ls. Legault, J.-B. Gagnon, Jos. Desjardins, Yves Bertrand, Albert Legault, Phil. Bertrand, Zoël Lamoureux, Louis Courchesne, Trefflé Quevillon, et un nombre considérable d'autres.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

Advenant un désastre dans Ste-Adèle ou la banlieue, cette région est entièrement équipée pour faire face à la situation. En effet, des cours de premiers soins à domicile, ont attiré un grand nombre d'intérêt marqué ces cours de premiers soins à domicile. On sait également que dans cette partie du comté, un équipement devait être à la portée des auxiliaires, si ce n'est déjà fait. Des cours bilingues avaient été institués récemment par les soins d'institutrices compétentes parmi lesquelles nous remarquons Mmes L.-E. Aubin et J.-R. Nadeau, toutes deux entièrement qualifiées dans cette matière, Mme G. St-Aubin est la présidente de la section depuis plusieurs années. On relève également les noms de Mmes Adèle Ouimet, L. Boyer, P. Poirier, M. Marmingon et autres. Mme R. Gingras, se prêtait gracieusement comme patiente à soigner. Ces cours ont remporté un véritable succès, et toutes se sont déclarées satisfaites des résultats obtenus à date.

DANS NOTRE REGION

STE-SCHOLASTIQUE
par Clément Legault

Rapport de la Chambre de Commerce

Lors de l'assemblée tenue le 31 mai 1954, le nombre des membres actifs était de 21. Ce nombre a été augmenté à 45 au cours de l'année.

Les fonds en mains étaient de \$860.20 au début de l'année et ce montant a été augmenté à \$1,159.94 à la date du 31 mai 1955.

Le bureau de Direction élu pour la troisième année d'existence de la Chambre de Commerce de Ste-Scholastique a été le suivant :

Président : M. Jacques Castonguay ;
Vice-Président : M. Anatole Lemieux ;
Secrétaire : Clément Legault ;
Directeurs : Evariste Beaulne, Donat Lalonde, Georges Chailfoux, Amédée Lalonde, Joseph Mathieu, J.-Léo Beaudet, Notaire, Paul Galland, Achille Bigras.

Il a été tenu cinq assemblées des membres de la Chambre et trois assemblées des directeurs durant l'année.

Heureuse gagnante
C'est Mlle Huguette Godmer de cette paroisse, qui a gagné le chapelet en cristal de roche vendu au profit des oeuvres de St-Vincent de Paul. Sincères remerciements à tous ceux qui ont collaboré à cette oeuvre.

Communion solennelle
Le dimanche 29 mai dernier, en l'église paroissiale, avait lieu la communion solennelle des élèves de la sixième année. Mgr Léveillé remit lui-même les certificats aux méritants, et tous firent leur communion solennellement et renouvelèrent leurs promesses du baptême.

Nos cadets
La revue du corps de cadets au Mont LaMennais d'Okla, le dimanche 29 mai dernier, a été un important événement pour les jeunes du pensionnat de Ste-Scholastique et du jувénat d'Okla.

Le corps de cadets de Ste-Scholastique a été fondé il y a 8 ans, et cette année, le groupe des jувénistes d'Okla lui a été ajouté pour ne former qu'une unité. La cérémonie annuelle a débuté par le cérémonial, où le principal invité M. René Trépanier, sous-ministre de l'Agriculture et maire d'Okla, a reçu les saluts des cadets et passé les rangs en revue.

Une démonstration de gymnastique a suivi ce cérémonial. La foule a applaudi la souplesse de ces jeunes de nos écoles, leur habileté et leur jeu d'ensemble. Puis le corps de clairons et tambours a défilé devant l'estrade d'honneur et la foule qui bordait le terrain.

Accident funeste
Ces jours derniers un accident sur la route 41, entre St-Jérôme et Lachute a coûté la vie à un jeune homme et blessa gravement une autre personne.

M. René Longpré de Ville St-Laurent accompagné de son épouse, ses deux fils et un M. Venne de Ste-Thérèse, revenaient de Lachute quand dans une côte, il perdit la maîtrise de son véhicule. Les passagers à l'arrière de la voiture furent projetés sur la chaussée. On fit mander l'ambulance, M. le curé et le Dr Paradis. Les blessés furent transportés à l'hôpital de St-Jérôme.

M. Guy Longpré est décédé peu après. M. Venne est gravement blessé. Quant à M. René Longpré, il n'a eu que de légères blessures. Son épouse a subi un violent choc nerveux.

Mariage
Le 28 mai dernier a eu lieu le mariage de Mlle Diane Desjardins, fille de M. et Mme Ligouri Desjardins de cette paroisse, à M. Yvon Ladouceur, fils de M. et Mme Ménasipe Ladouceur, de cette paroisse également.

Naissances
A M. et Mme Louis-Charles Lalonde (Georgette Beaulne) est née une fille baptisée Marie Nora Danielle, Parrain et marraine, M. et Mme Charlemagne Lalonde, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mlle Claire Lalonde, tante du bébé. Officiant M. l'abbé A. Desjarlais.

A M. et Mme Georges Drouin (Marguerite Laframboise), est né un fils baptisé Joseph Aury-Dominique, Parrain et marraine, M. et Mme Auray Laliberté, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Jacqueline Laliberté. Officiant M. l'abbé A. Desjarlais.

A M. et Mme Roméo Bazinet (Jacqueline Godmer), est née une fille baptisée Marie Suzanne Ghislaine, Parrain et marraine, M. Paul Henri et Mlle Suzanne Godmer, oncle et tante du bébé. Porteuse Mlle Huguette Champagne.

A M. et Mme Léo Laurin (Georgette Gauthier), est né un fils baptisé Joseph, Bertrand, Jacques, Parrain et marraine, M. et Mme Bertrand Doyon. Porteuse Mme Doris Neveu, tante de l'enfant.

Né à Montréal en février 1923, le lieutenant-commander Favreau travailla comme journaliste au Montreal Herald avant de s'enrôler en 1942 dans la Réserve volontaire de la Marine royale canadienne à titre de sous-lieutenant temporaire.

Le 20 juin prochain, le lieutenant-commander Jean-Marc Favreau, 31 ans, de Ste-Eustache et de Montréal, assumera le commandement du d'Iberville, établissement d'entraînement fondamental de la Marine royale canadienne à Québec.

Il remplacera le commandeur Dunn Lanthier, 39 ans, de Québec et Montréal, qui devient premier lieutenant du Stadacona, établissement d'entraînement de la Marine royale canadienne le 26 juin.

Né à Montréal en février 1923, le lieutenant-commander Favreau travailla comme journaliste au Montreal Herald avant de s'enrôler en 1942 dans la Réserve volontaire de la Marine royale canadienne à titre de sous-lieutenant temporaire.

MONT-ROLLAND
(Par C.H. SABOURIN)

Culture et diction

La Société Canadienne de Culture Physique et de Diction a donné pour la deuxième année consécutive son récital. Les élèves de l'école St-Georges se sont surpassés cette année encore. Les numéros présentés étaient courts et ont été exécutés avec une maîtrise remarquable chez ces jeunes adeptes de ces cours. Mlle Solange Charbonneau présentait ses numéros. Mlle Pauline Landry dirigeait les différentes pièces. Les effets de lumière étaient dus au goût prononcé de M. Beauchamp, directeur de cette société. Parmi les invités, nous remarquons M. le curé Laurin, M. l'abbé J. Gince, son vicaire, M. Lanthier Rolland, gérant du moulin, une délégation de chacune des communautés de religieuses, M. et Mme Adrien Boyer, c.s.m., Mme Sabourin et plusieurs autres. Félicitations aux responsables de cette soirée.

Tennis
La direction du Club de Tennis, invite tous ceux qui de l'extérieur seraient intéressés à prendre part à des tournois au cours de la saison, de s'adresser à M. Claude Grégoire. Il se fera un plaisir de donner à ces derniers les informations nécessaires à l'organisation de ces tournois.

Loisirs
Une rumeur circule à l'effet qu'un mouvement se dessine à l'horizon. Il s'agirait d'équipes formées au sein de nos jeunes adolescents dans le but de leur fournir l'occasion de se faire valoir dans le baseball. Deux soirs par semaine se poursuivent leurs activités sur le terrain. Nous félicitons les responsables de ce mouvement puisque bientôt nos jeunes seront en vacances. A la suite de cette annonce l'oeuvre de L.O.T.J. organisée grâce à de généreuses subventions, ce dont tous sont au courant à la suite d'une circulaire de l'abbé Gince. Remercions la Providence de nous avoir favorisés, en nous déléguant un si dévoué apôtre des jeunes. On sait que ce dernier possède de multiples connaissances en scoutisme, et qu'il met ses connaissances et son dévouement à l'oeuvre des jeunes.

Tridium
Rappelons-nous que cette semaine (ce soir précisément) commencent le Tridium préparatoire à la fête du Sacré-Coeur. Le prédi-

ST-AUGUSTIN
Par Clément Legault

Mme T. Renaud fête ses 99 ans

Mme Théophile Renaud (Aline Lanthier) la doyenne du comté des Deux-Montagnes, vient de fêter son 99^e anniversaire de naissance. Mme Renaud, est née à St-Eustache, où elle a fait ses études primaires à l'école du Chicout. A l'âge de 23 ans, elle épousa M. Théophile Renaud. De ce mariage naquirent 12 enfants dont 5 moururent en bas âge. Elle eut le douleur de perdre l'âme de ses fils, Edgar, en 1930, et aussi sa fille cadette en 1948.

Devenue veuve en 1912, elle continua à gérer ses affaires jusqu'à l'âge de 71 ans, où elle décida de céder sa terre à son fils Hervé avec qui elle a toujours demeuré.

teur en sera le Rév. Père Besner, jésuite.

Bulletin de mai chez nos garçons
9^e année :
G. Aubuchon, J.-G. Maillé, J. Desroches.
8^e année :
R. Grégoire, J.-G. Langevin et P. Carrière.
7^e année :
G. Carrière, P. Latour et P. Blouin.
6^e année :
L. Boyer, R. Boyer et G. Lamoureux.
5^e année :
G. Ethier, J. Létourneau et M. Tanguay.
4^e année :
M. Beauchamp, G. Ouellette et N. Guénette.

Condolances
Au nom de tous les lecteurs de cette chronique, j'offre à M. le curé Gaëtan Lajeunesse, nos plus vives condoléances à l'occasion du décès de son oncle M. le curé J. Lajeunesse, dont les funérailles eurent lieu lundi dernier à Ste-Marguerite du Lac Masson.

FERMIERS
Personal donne un service de prêts rapide et amical aux cultivateurs
RÉPARATIONS—Maison, outillage, tracteur, grange, machinerie, etc.
SEMENCES DU PRINTEMPS—Arrosage, engrais, herbicides.
PEINTURE—Maison, bâtiments de ferme, instruments agricoles, etc.
BESTIAUX—Volsailles, bestiaux, chevaux, moutons, etc.
Personal aime prêter aux cultivateurs. Argent obtenu rapidement sans sécurité bancaire. Ecrivez pour obtenir un prêt entièrement par la poste! Ou téléphonez d'abord pour obtenir un prêt en une visite... ou venez aujourd'hui!
Prêts \$50 à \$750 ou plus sur Signature, Meubles ou Auto
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal Finance Co.
Deuxième étage, 26 RUE SAINT-JEROME (Coin St. George), ST. JEROME
Téléphone: 4155, 4156 - Demandez le gérant qui dit oui
Ouvert le soir sur rendez-vous - téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

RUE-TIK
MONT ROLLAND
Le Miami des Laurentides
L'endroit par excellence de tous les vacanciers et voyageurs de notes. Plage naturelle, chalets, danses, cuisine canadienne de choix. Pique-nique toutes semaines.
LARRY MOORE ET SON TRIO
Demandez dépliants
Mont-Rolland
FA 631
8-984
(16-23-34)

Confiez-nous vos PRESCRIPTIONS
Nous avons deux pharmaciens diplômés à votre service
Wilfrid Prud'homme, L.Ph., prop.
Roland Prud'homme, B.Ph., L.Ph.
Nous irons chercher à domicile et livrerons votre prescription sans frais supplémentaires

AUBAINE Bâton déodorisant TUSSY
bâton ordinaire de \$1.25 pour seulement 75c
Vous serez soignée et sûre de plaire. Enraie efficacement l'odeur de la transpiration pour toute une journée. Sèche immédiatement. Désodorisant efficace, rafraichissant et adoucissant pour les pieds. N'abime ni les tissus ni le nylon.

POUR UN TEMPS LIMITE
Livraison par toute la ville et les environs tous les jours de 8.30 a.m. à 10 hres p.m.

TELS 3571 3572
Produits "REXALL"
PHARMACIE
Wilfrid PRUD'HOMME
Deux pharmaciens à votre disposition
341, rue St-Georges ST-JEROME
(à côté du Poste de Police)

25 ans au service de la Metropolitan

Le 27 mai au soir un souper fut donné à l'hôtel Lapointe pour fêter M. Raoul Allard à l'occasion de ses 25 années au service de la Metropolitan Life Ins. Co.

Un magnifique cadeau lui fut offert à la suite de plusieurs discours.

M. Allard est entré au service de la Metropolitan le 19 mai 1930 au District de Chicoutimi. Le 19 octobre 1931 il était nommé assistant-gérant à Jonquières où il fut 3 1/2 ans. Après un séjour de 3 ans à Rimouski comme assistant-gérant du District de Rivière-du-Loup, M. Allard est arrivé à St-Jérôme au mois d'octobre 1937.

Étaient présents à la fête : M. et Mme Raoul Allard, leurs enfants : René, Gaston, Gilles, Jean-Marc, Monique, Bernard, Nicole, Michel ainsi que Miles Aline Morand, Marie Leroux, Micheline St-Louis, M. Eugène Waddell, gérant, M. et Mme Pierre Forest de Joliette, MM. Raoul Délerose, Roland Giroux, Laurent St-Michel de St-Jérôme, M. et Mme Louis Dupras, M. Auguste Lacasse, Ste-Agathe, M. et Mme J.-Claude Rouleau Mont-Laurier, M. et Mme Jean Bourdais Lachute, M. et Mme Lucien Savard Lachute, M. et Mme Florian Richer Brownsburg, M. Antonio Lorrain Lachute, M. et Mme Emile Martin Ste-Thérèse, M. et Mme Paul Blais Ste-Thérèse, M. Jean Charette Rosemère, M. et Mme Charles Brodeur Joliette, M. et Mme Georges Gauvreau Mascouche, M. et Mme A. Besner St-Eustache, M. Robert St-Martin Joliette, M. et Mme Fernand Martin Epiphanie, M. et Mme Bertrand Paquette Berthier, Miles Pierrette St-Michel, Aline Brochier, Claire Cadieux St-Jérôme, Gilberte Racette Joliette.

semaine dernière pour "hit and run" a été condamné à \$50 d'amende, les frais et a eu sa licence enlevée pour trois mois.

Cinq causes ont été entendues pour conduite de véhicules moteurs sans permis. Les individus, dont quatre jeunes, ont jusqu'au 23 juin pour se procurer les licences nécessaires. A défaut, ils devront payer le minimum exigé par la loi, qui est de \$50.

Paul Labelle, alias Guénette, qui avait été condamné récemment à huit jours de détention pour vols dans les bouteilles à lait, a reçu la même sentence pour récidive, avec une forte sermonne du juge à l'effet qu'au cas de répétition il serait envoyé au pénitencier pour deux ans. Le détective Rolland Brunet avait fait l'enquête.

M. Donat Bourdais, arrêté la

semaine dernière pour "hit and run" a été condamné à \$50 d'amende, les frais et a eu sa licence enlevée pour trois mois.

Cinq causes ont été entendues pour conduite de véhicules moteurs sans permis. Les individus, dont quatre jeunes, ont jusqu'au 23 juin pour se procurer les licences nécessaires. A défaut, ils devront payer le minimum exigé par la loi, qui est de \$50.

Paul Labelle, alias Guénette, qui avait été condamné récemment à huit jours de détention pour vols dans les bouteilles à lait, a reçu la même sentence pour récidive, avec une forte sermonne du juge à l'effet qu'au cas de répétition il serait envoyé au pénitencier pour deux ans. Le détective Rolland Brunet avait fait l'enquête.

M. Donat Bourdais, arrêté la

semaine dernière pour "hit and run" a été condamné à \$50 d'amende, les frais et a eu sa licence enlevée pour trois mois.

Cinq causes ont été entendues pour conduite de véhicules moteurs sans permis. Les individus, dont quatre jeunes, ont jusqu'au 23 juin pour se procurer les licences nécessaires. A défaut, ils devront payer le minimum exigé par la loi, qui est de \$50.

Paul Labelle, alias Guénette, qui avait été condamné récemment à huit jours de détention pour vols dans les bouteilles à lait, a reçu la même sentence pour récidive, avec une forte sermonne du juge à l'effet qu'au cas de répétition il serait envoyé au pénitencier pour deux ans. Le détective Rolland Brunet avait fait l'enquête.

M. Donat Bourdais, arrêté la

semaine dernière pour "hit and run" a été condamné à \$50 d'amende, les frais et a eu sa licence enlevée pour trois mois.

Cinq causes ont été entendues pour conduite de véhicules moteurs sans permis. Les individus, dont quatre jeunes, ont jusqu'au 23 juin pour se procurer les licences nécessaires. A défaut, ils devront payer le minimum exigé par la loi, qui est de \$50.

Accident à Piedmont

Un accident s'est produit à 2.40 hres samedi, près de Piedmont, quand une voiture de marque anglaise est allée s'écraser sur une autre qui la précédait et qui avait dû ralentir.

Trois occupants de la première, dont le conducteur, Cunningham Mathew, 74 ans, 849 St-Louis, Lachute, ont été transportés à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme par l'ambulance McGuire de Ste-Adèle. Ce sont M. Amédée Charette, 71 ans et Mlle Lucienne Rioux, 45 ans, tous de la même adresse.

Mlle Rose Morton, 40 ans, 1351 Green, Montréal, qui occupait l'autre voiture a reçu les premiers soins d'un médecin et est rentrée à son domicile.

TAG DAY

La Société St-Jean-Baptiste vendra la feuille d'étable au public jérômien, cette fin de semaine, les 17, 18 et 19 juin, pour aider à défrayer les dépenses encourues pour l'organisation des Fêtes du 24 juin.

Nous osons croire que tout bon canadien français se fera un point d'honneur de porter à la boutonnière la feuille d'étable, emblème de notre pays.

Echos de la Cour Municipale

Dix-sept personnes ont comparu devant le juge municipal Marc Boucher, jeudi dernier. Sur ce nombre, cinq devaient répondre à des accusations d'exces de vitesse dans les limites de la Cité. Ils furent mis à l'amende. Nous remarquons, de St-Jérôme, M. Reynald Therrien, qui a été copé de \$20 et les frais, pour vitesse excessive sur le rue St-Georges dans le haut de la ville.

Paul Labelle, alias Guénette, qui avait été condamné récemment à huit jours de détention pour vols dans les bouteilles à lait, a reçu la même sentence pour récidive, avec une forte sermonne du juge à l'effet qu'au cas de répétition il serait envoyé au pénitencier pour deux ans. Le détective Rolland Brunet avait fait l'enquête.

M. Donat Bourdais, arrêté la

semaine dernière pour "hit and run" a été condamné à \$50 d'amende, les frais et a eu sa licence enlevée pour trois mois.

Cinq causes ont été entendues pour conduite de véhicules moteurs sans permis. Les individus, dont quatre jeunes, ont jusqu'au 23 juin pour se procurer les licences nécessaires. A défaut, ils devront payer le minimum exigé par la loi, qui est de \$50.